

ANTA NEWS

vol.224

2015

9・10

september/october



がんばろう!日本

巻頭言

2015年前半の観光を振り返る／ANTA会長

第1回 常任理事会、第168回 理事会

ANTA副会長就任メッセージ／常任委員会の新委員名簿

外務省、邦人の安全確保の強化を目的に「渡航情報」の表現を改定

観光庁、噴火警報を受け情報提供の周知を依頼

ANTA主催苦情対応勉強会を開催

平成27年度 国内旅行業務取扱管理者研修を実施

「第11回 国内観光活性化フォーラム in 鹿児島」実行委員会の開催

特別寄稿

特集 アメリカ合衆国 観光の魅力 in テキサス州

特集 観光の宝庫 中国 甘粛省



ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION

一般社団法人 全国旅行業協会

巻頭言

2015年前半の観光を振り返る／ANTA二階会長 …………… 2

協会情報

第1回 常任理事会、第168回 理事会の開催 …………… 3～5

ANTA副会長就任メッセージ …………… 6

常任委員会の新委員名簿 …………… 7

外務省が邦人の安全確保の強化を目的に「渡航情報」の表現を改定 … 8・9

観光庁が箱根山の火口周辺警報等を受け正確な情報提供を図るよう周知を依頼

ANTA主催 苦情対応勉強会／平成27年度 苦情対応セミナー …………… 10

平成27年度 国内旅行業務取扱管理者研修を実施 …………… 11

「第11回 国内観光活性化フォーラムinかごしま」実行委員会の開催 …… 12

東北観光復興加速化会議の開催 …………… 13

海フェスタくまもとに旅行業協会ブースを出展 …………… 13

特集 アメリカ合衆国 観光の魅力 in テキサス州 …………… 16

特別寄稿 在日アメリカ合衆国大使館 アンドリュー・ワイレガラ商務担当公使 17

特集 観光の宝庫 中国 シルクロードの地 甘粛省 …………… 18・19

支部だより(埼玉県支部・大阪府支部) …………… 20・21

お知らせ(群馬県旅行業協会) …………… 22

(外務省)「～海外旅行のトラブル回避マニュアル～海外安全虎の巻2015」のご活用について 23

コラム

連載「ときめきの観光企画」(第14回) …………… 27・28

協会情報

観光庁 主要旅行業者の旅行取扱状況速報 …………… 30

平成27年6月・7月 正会員入会者・退会者 …………… 32・33

(株)全旅からのお知らせ …………… 34・35

パズルでひと息／全旅協の動き …………… 36

(注)コラム連載「添乗からのメッセージ」は、筆者の都合により休載します。

[ANTA NEWS] 2015年9・10月号

発行元 一般社団法人 全国旅行業協会 〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F
発行日 平成27年9月1日発行
※本誌掲載の記事、写真、イラストの無断転載を禁じます。



第168回 理事会



苦情対応勉強会(熊本会場)



国内旅行業務取扱管理者研修
(京都会場)



海フェスタくまもと



〈表紙の写真〉
葦山反射炉
(にらやまはんしゃろ)
今年、第39回世界遺産委員会で、「明治日本の産業革命遺産」のひとつとして世界文化遺産登録が決定され注目を浴びる葦山反射炉。当時、諸外国の脅威に晒されていた江戸幕府により、大砲の素材となる優良な鉄を生産するために幕府直営の反射炉として築造されました。

BroadLeaf

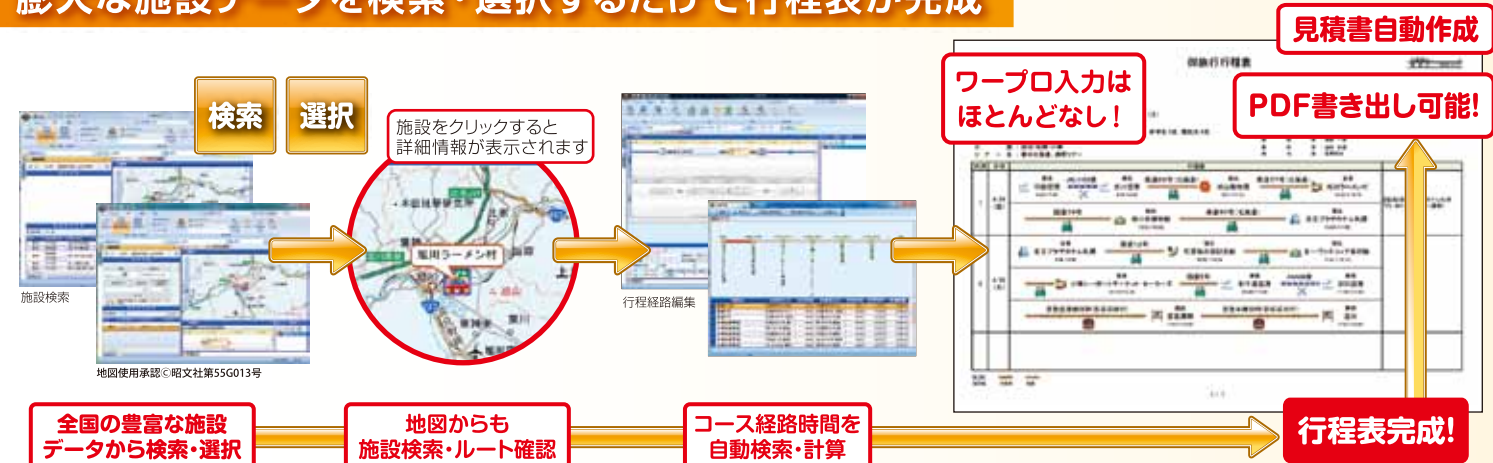
お客様への迅速な提案で、顧客満足度アップ!

あっという間に **行程表・見積書** ができる

旅行業営業支援
ネットワークシステム

TR・NS

膨大な施設データを検索・選択するだけで行程表が完成



業界最大級のデータベース搭載

観光施設データ

約105,500件

道路・移動データ

時間・距離・料金

宿泊施設データ

約18,400件

時刻表データ

鉄道・飛行機・船

学校地点データ

約70,400件

2014年12月現在

おすすめしたい各種ソリューション

営業支援&社内業務支援システム

旅行業システムSP

営業マンの事務作業を軽減し、営業効率アップ! 営業活動時間の大半を占めている国内旅行行程表・見積書の作成時間を大幅に短縮します。

観光バス・貸切バス事業者向けシステム

バス運行管理システムSP

距離・時間・経路を地図から簡単算出! よりいっそう厳しくなった監査対応に。運送引受書・運行指示書・点呼簿に加え日報管理業務から運行実績管理、売上管理まで業務活用支援します。

今、旅行カウンターで、注目度UP

**クラウドタイプ
順番予約システム**

順番予約・整理券発行・自動電話呼出で来店顧客のスムーズな対応ができます。

■好機を逃さない有効な手段
■店舗混雑解消と回転率や効率を上げる

お客様活用例 — 導入効果が高いお客様は、次のように活用されています

旅行システムとバス運行管理システムのセット導入

- 自社で提案した行程を運行指示書に連動することで、大幅な効率化を実現
- 操作性が同じなので、スムーズに行程表から運行指示書を作成

旅行業システムSP
連携
バス運行管理システムSP

複数拠点で最新データを共有

- 設備投資なしで拠点間連携を実現
- リアルタイムで実績を管理
- 提案データが共有でき、2次利用に活用

本社
TR・NS
支店A 支店B

※当サービスの内容については万全を期していますが、改良・改善のために予告なく変更する場合があります。



株式会社ブロードリーフ

特販部 旅行営業課

0120-47-2610

受付時間 9:00~17:30(土日祝・年末年始を除く)

商品の詳しい説明や、資料請求・無料デモのお申込みは

www.broadleaf.co.jp

トラベルート

検索

メールでのお問い合わせは… product_info@broadleaf.co.jp



「2015年前半の観光を振り返る」



一般社団法人 全国旅行業協会
会 長 二階 俊成

この夏も、各地で猛暑が続いており、集中豪雨も発生しています。ANTA会員各位におかれては、夏の旅行繁忙期の最中、お客様への対応に懸命に努めて頂いているところであります。

当協会は、去る6月30日の第51回定時総会で新しい役員体制がスタートしました。全国の会員の皆様のため各種事業に積極的に取り組んで参りますので、よろしくお願いします。

さて、2015年前半の観光を振り返りますと、国内観光では、平成27年度予算で政府の地方消費喚起、地方創生のための緊急支援制度が設けられ、交付金を受けた全国の自治体が旅行券や宿泊券の発行などの取組みを行っています。各自治体の創意工夫により、国内観光の振興と地域経済活性化への効果が期待されるところであります。

自然現象では、気象庁が箱根山の火口周辺の入山規制を発表し、また、鹿児島県の口永良部島、桜島の噴火警報も発令されるなど、観光への影響が生じています。当協会は、火山周辺警報・噴火警報に対する正確な情報の収集と提供により、風評被害の防止に努めるよう会員に呼びかけております。

この中で、当協会は、9月下旬に予定されている常任理事会と全国支部長連絡会を夏のシーズンの観光客が大幅に減少し厳しい状況に立たされている箱根で開催することとし、地元の観光関係者との意見交換も行い、箱根の観光復興の一助となるように協力して参りたいと思います。

国際観光では、今年に入ってから訪日外国人（インバウンド）の増加が続き、上半期の累計で914万人（去年同期比48%増）を記録しました。この傾向が続けば年末に1800万人台が予想されています。これに対して日本人海外旅行者数は、762万人（前年比4.9%減）と、依然、厳しい状況が続いています。

この中で、当協会は、日韓外交正常化50周年を記念し、2月14日に韓国を1400名のANTA代表団で訪問し、日韓観光交流拡大会議を開催しました。また、本年5月23日に観光関連事業者が一体となって3千名を超す「日中観光文化交流団」として訪中し、中国側からも温かい歓迎のご挨拶を頂きました。時によって政治的、経済的な面で難しい局面に立つことがあっても、観光を通じた民間レベルの交流が盛んに行われることによって国同士のさらなる発展につなげることができるものと確信しております。「観光は平和産業である」、この誇りを我々観光業界全体で持つて対応しようではありませんか。

来年3月17日には、昨年2月の「第10回和歌山フォーラム」に引き続く「第11回国内観光活性化フォーラム」を、鹿児島県鹿児島市の鹿児島アリーナを舞台に開催する運びとなりました。また、翌日18日には、同会場において（株）全旅の主催による「第2回地旅博覧会」が開催される予定です。「明治維新150年」事業で盛り上がる南国鹿児島でのフォーラムの成功に向けて、地元自治体のご協力も頂きながら、地元鹿児島県支部、（株）全旅と力を合わせて準備を進めて参りますので、全国支部会員各位のご支援とご協力をよろしくお願い致します。

観光が明るくなれば世の中は必ず明るくなります。全国の会員の皆様の一層の奮起を期待しております。



第168回理事会（7月16日）

第1回常任理事会、 第168回理事会

第1回常任理事会

去る6月30日開催の第51回定時総会における定款改正議案の承認により、第1回常任理事会が、平成27年7月15日（水）正午よりホテルアジュール竹芝で開催された。

会議の冒頭、國谷副会長より開会挨拶が、（株）全旅の中間代表取締役社長、（株）旅行ビジネスサポートの川崎代表取締役社長より、来賓挨拶がそれぞれなされた。その後、加藤副会長より、一般社団法人移行後の当協会の円滑な業務運営のために、従前の地方代表者連絡会の組織を変更し、新たに定款に基づき常任理事会を設置することとなった経緯について説明された後、報告事項に移り、地方支部長連絡会議長、常任委員会委員長より活動報告がなされた。

地方代表者連絡会報告では、各地方支部長連絡会における会議の開催内容及び最近の活動状況等について報告された。

常任委員会報告では、各委員長より、以下の通り活動報告がなされた。

「苦情弁済委員会」6月15日開催…①苦情相談受付件数、②平成27年度苦情対応勉強会の実施計画、③苦情対応セミナーのテキスト作成状況、④認証申出案件、⑤平成27年度苦情対応セミナーの開催地

このほか、「第11回国内観光活性化フォーラム in かんごしま」の開催概要・スケジュール、平成27年度国内旅行業務取扱管理者研修の実施結果について報告された。

1. 規程の改正（案）
「委員会規程」、「三役及び監事の選出基準」、「参与の選出基準」及び「会議等における代理出席について」の規程の一部改正案が提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。
2. 常任委員会委員長・副委員長及び委員の委嘱（案）
常任委員会の委員長・副委員長及び委員の候補者案が提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。
3. 参与候補者の推薦（案）
各地方支部長連絡会より推薦された4名の参与候補者案が提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。



第1回常任理事会（7月15日）

4. 支部長及び運営委員の任命（案）
47都道府県支部の支部長及び運営委員候補者が提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

5. 退任役員等に対する慰労金の支給及び感謝状の授与（案）
退任役員等に対する慰労金の支給及び感謝状の授与について提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

6. 平成28年度（第52回）定時総会の日程等（案）
来年度の定時総会について、平成28年6月29日に都市センターホテルで開催することが提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

7. 新規入会申込者（案）
新規入会申込者として、条件なし入会11支部12社、条件なし入会19支部43社の入会申し込みについて説明され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

8. 常任理事会への委任事項（案）
新規入会申込者の承認手続きについて、入会要件を充足する者は、常任理事会で確認の上入会を承認し、その後理事会に事後報告して承認を得ることを内容とする常任委員会への委任案が提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

9. 第12回国内観光活性化フォーラムの開催（案）
平成28年度の「第12回国内観光活性化フォーラム」を石川県で開催することが提案され、協議の結果原案通り承認され、次回の理事会に提案することとなった。

10. 第2回常任理事会及び第

5 回支部長連絡会の開催地（案）
9月29日開催の第2回常任理事会及び第5回支部長連絡会の開催地について、箱根山の火山活動の影響により風評被害が出ている箱根地域で開催し、観光復興支援を行うことが提案され、協議の結果原案通り承認された。

第168回理事会

第168回理事会が、平成27年7月16日（木）13時30分より東京都中央区のコートヤードマリOTT銀座東武ホテルで開催された。

会議の冒頭、二階会長より開会挨拶がなされた後、近藤副会長の司会で議事が進行された。

理事会の議題として、規程の改正（案）、常任委員会委員長・副委員長及び委員の委嘱（案）、参与の委嘱（案）、支部長及び運営委員の任命（案）、退任役員等に対する慰労金の支給及び感謝状の授与（案）、

し込みについて提案され、原案通り承認決議された。

議題8. 常任理事会への委任事項（案）
新規入会申込の承認手続きについて、入会要件を充足する者は、常任理事会で確認の上入会を承認し、その後理事会に事後報告して承認を得ることを内容とする常任委員会への委任案が提案され、協議の結果、原案通り承認決議された。

議題9. 第12回国内観光活性化フォーラムの開催（案）
平成28年度の「第12回国内観光活性化フォーラム」を石川県で開催することが提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

審議終了後、報告事項に入り、常任委員会の活動状況、来年3月の「第11回国内観光活性化フォーラム in かしま」の開催準備状況、平成27年度国内旅行業務取扱管理者研修の実施結果などについて報告された。



第168回理事会（7月16日）

平成28年度（第52回）定時総会の日程等（案）、新規入会申込者（案）、常任理事会への委任事項（案）、第12回国内観光活性化フォーラムの開催（案）について審議された。主な内容は次のとおり。

議題1. 規程の改正（案）
「委員会規程」「三役及び監事の選出基準」「参与の推薦基準」及び「会議等における代理出席について」の規程の一部改正案が提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題2. 常任委員会委員長・副委員長及び委員の委嘱（案）
常任委員会委員長、副委員長及び委員の候補者案が提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題3. 参与の委嘱（案）
各地方支部長連絡会より推薦された4名の参与候補者案が提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題4. 支部長及び運営委員の任命（案）
47都道府県支部の支部長及び運営委員候補者が提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題5. 退任役員等に対する慰労金の支給及び感謝状の授与（案）
退任した非常勤役員及び支部長5名への慰労金の支給及び平成27年度の感謝状授与対象者4名への感謝状の授与が提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題6. 平成28年度（第52回）定時総会の日程等（案）
来年度の定時総会について、平成28年6月29日12時30分から都市センターホテルで開催することが提案され、協議の結果原案通り承認決議された。

議題7. 新規入会申込者（案）
新規入会申込者として、条件なし入会11支部12社、条件付き入会19支部43社の入会申

常任委員会の新委員名簿

(平成27年7月16日)

<試験研修委員会>

【担当副会長 近 藤 幸 二】

役 名	氏 名	会社・団体名	役 職 名	所属支部
委員長	高 橋 幸 司	水沢ツーリストサービス(株)	代表取締役社長	岩手県
副委員長	岩 本 公 明	長崎県交通観光(株)	代表取締役社長	長崎県
委 員	藤 木 均	(有)ロイヤルツーリスト	代表取締役社長	千葉県
同	植 竹 孝 史	(株)関東観光社	代表取締役社長	東京都
同	藤 田 雅 也	(株)アイラブイット	代表取締役社長	愛知県
同	桃 原 哲 生	阪和ワールドツーリスト(株)	代表取締役社長	和歌山県

<苦情弁済委員会>

【担当副会長 國 谷 一 男】

役 名	氏 名	会社・団体名	役 職 名	所属支部
委員長	浅 子 和 世	藤邦旅行(株)	代表取締役社長	埼玉県
副委員長	中 川 宜 和	(株)ホリデイプラン	代表取締役社長	奈良県
委 員	大 久 光 昭	(株)だいきゅう観光社	代表取締役社長	宮城県
同	山 口 剛	(株)関東トラベルサービス	代表取締役社長	群馬県
同	坂 入 満	(株)ミサワツーリスト	代表取締役社長	神奈川県
同	佐 藤 幸 一	(有)トラベル・システム	代表取締役社長	新潟県
同	神 谷 利 夫	岐阜県観光サービス(株)	代表取締役社長	岐阜県
同	高 橋 光 昭	富士見観光旅行センター	代 表 者	大分県

<指導調査広報委員会>

【担当副会長 加 藤 正 明】

役 名	氏 名	会社・団体名	役 職 名	所属支部
委員長	花 岡 正 雄	(株)ニュートラベル広島	代表取締役社長	広島県
副委員長	和 田 雅 夫	(株)ワンダートラベルサービス	代表取締役社長	北海道
委 員	高 橋 哲 朗	(有)秋田旅行サービス	代表取締役社長	秋田県
同	木 村 進	木村トラベル	代 表 者	茨城県
同	半 田 初 幸	(株)日本ツーリスト	代表取締役社長	山梨県
同	早 川 祐 一	(株)ツアーズジャパン	代表取締役社長	富山県
同	山 口 嘉 幸	(株)ハート	代表取締役社長	兵庫県

<経営推進委員会>

【担当副会長 近 藤 幸 二】

役 名	氏 名	会社・団体名	役 職 名	所属支部
委員長	永 野 末 光	(株)西日本トラベルサービス	代表取締役社長	大阪府
副委員長	北 敏 一	(株)トラベルシティ	代表取締役社長	石川県
委 員	佐 藤 順 仁	(株)トラベル企画	代表取締役社長	山形県
同	市 川 享	東和トラベルサービス(株)	代表取締役社長	東京都
同	小 西 靖 司	ハローツーリスト	代 表 者	三重県
同	松 田 良 治	稲荷交通(株)	代表取締役社長	岡山県
同	大 谷 稔	(有)徳島旅日記	代表取締役社長	徳島県
同	堤 朗	(株)スカイツアーズ	取 締 役 会 長	沖縄県

<総務財務委員会>

【担当副会長 國 谷 一 男】

役 名	氏 名	会社・団体名	役 職 名	所属支部
委員長	駒 井 輝 男	(有)東日本ツーリスト	代表取締役社長	東京都
副委員長	山 中 盛 世	(有)香北観光トラベル	代表取締役社長	高知県
委 員	小 沼 由 男	日本プランニング(株)	代表取締役社長	栃木県
同	野 地 敏 行	マリントラベル(株)	代表取締役社長	福井県
同	勝 又 洋	(株)富士旅行	代表取締役社長	静岡県
同	中 河 茂	(株)メッツワールド	取 締 役 会 長	滋賀県
同	村 山 輝 昭	(有)エム企画九州旅行	代表取締役社長	佐賀県

ANTA 副会長就任メッセージ



副会長 國谷 一男

会員の皆様におかれましては、当協会の運営に格別なるご協力を賜り厚く御礼申し上げます。このたび、6月の定時総会理事会で副会長に選任されました。浅学非才の身にありますが二階会長のご指導のもと、専念努力して協会会員の皆様、そして協会の円滑な組織運営のために、「生懸命頑張りたいと思います」。

平成27年度より二年間、苦情弁済委員会と総務財務委員会を担当いたします。

苦情弁済委員会においては、平成24年度より開催しております当協会の単独主催による苦情対応勉強会とJATAとの合同苦情対応セミナーを開催しております。平成27年度の苦情対応勉強会は全国8会場で開催し、より会員の皆様が参加し易い、お仕

事に役立つ苦情勉強会となりますよう努めて参ります。

当協会は、公益法人制度改革に伴い、平成25年4月に一般社団法人全国旅行業協会としてスタートしてから2年余りが経過しました。その間に生じた諸課題を検討し、本部と直轄支部との連絡を密にして円滑な事業展開を図るとともに、全国47都道府県に設置された一般社団法人との連携を確保していくことが重要と考えております。

設立50周年の記念すべき節目を迎えるにあたり、これまで培ってきた協会の長年に亘る経験と英知を結集して、旅行者に対するサービスの向上と全国の5500社の会員企業の発展に努めたいと存じますので、会員皆様の更なるご理解・ご協力をよろしくお願い申し上げます。



副会長 加藤 正明

会員の皆様におかれましては、常日頃より当協会の運営にご協力をいただき感謝いたします。本年の6月の定時総会理事会で副会長を拝命いたしました。この度の4回目の副会長職のお役目をしっかりと果たせるよう専心努力して参りたいと存じます。

さて、昨年度は、ANTAとしては標準旅行業約款の一部改正に対応するため、新旅行業約款を会員の皆様に配布いたしました。

また、当協会としては、東日本大震災からの観光復興と日本各地の観光振興を応援するため2011年度より制作しておりますポスターの第4弾として「地旅で出会う日本の笑顔 ようこそ東海・北陸・信越！魅力的な日本へ」の協会ポスター

1とカレンダーを制作し、全国5500社の会員及び関係機関にお願いし、広く全国で展開いたしました。

さらに、世界最大級の旅の祭典であるツーリズムEXPOジャパン2014においてもANTAブースを出展するなど、お客様である消費者への協会PR活動及び協会会員への周知広報活動に努めております。

平成27年度には、指導調査広報委員会を担当いたしますが、ANTA設立50年の節目の記念すべき年に向けた広報事業を検討し、展開して参ります。二階会長のご指導の下で、引き続き、安全安心な旅行サービスの推進により消費者の期待に応えるべく会員の資質の向上と広報活動などの諸事業に全力を尽くして参りますので、よろしくお願い申し上げます。



副会長 近藤 幸二

会員の皆様には、常日頃より当協会の運営にご理解とご協力を頂きまして感謝申し上げます。このたび、6月の定時総会理事会で副会長に再任されました。

さて、全国旅行業協会は昭和41年2月に社団法人として設立され、今年度は創立50周年の節目の年に当たります。新たな50年の第歩を踏み出すため、この2年間、二階俊博会長のご指導のもと、協会会員の皆様、そして協会の円滑な組織運営のため、専念努力してまいりますので、よろしくお願い申し上げます。

今年度は、試験研修委員会と経営推進委員会を担当します。試験研修委員会においては、法定研修として「国内旅行業務取扱管理者研修」、「国内旅程管理研修」及び「旅行

業務取扱管理者資格者研修」を全国各地で開催し、会員のレベルアップを図って参ります。また、本年9月6日に「国内旅行業務取扱管理者試験」を、全国9都市で地方支部連絡会及び運営支部をはじめとする関係者のご協力により実施します。

また、経営推進委員会においては、来年の3月17・18日に鹿児島県において第11回国内観光活性化フォーラムを開催します。大会の成功を目指して、実行委員長としてしっかりと準備に取組んで参りたいと存じます。

微力ではありますが全国旅行業協会と会員の発展のために全力で取り組んで参りますので、会員の皆様のご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。

外務省が邦人の安全確保の強化を目的に「渡航情報」の表現を改定 観光庁が箱根山の火口周辺警報、雌阿寒岳及び桜島の噴火警報を受けそれぞれ 正確な情報提供を図るよう周知を依頼

渡航情報の改定

(外務省)

外務省は、シリアにおける邦人殺害テロ事件を受け、安全確保の強化を目的に、本年9月1日から「渡航情報」の表現を13年ぶりに改定することとし、「渡航情報の名称改称・危険情報及び感染症危険情報の表現変更(平成27年8月3日付領安合第822号)」を発出し、当協会に周知の依頼がなされた。

本通達は、海外に在留・渡航する邦人の安全確保に改めて万全を期すために、本年2月に立ち上げられた「在外邦人の安全対策強化に係る検討チーム」の提言が本年5月下旬に公表され、「渡航情報」の表現を見直し、国民に「層分かりやすい情報」として発信する必要性が指摘されたことを受けて、その具体化のために実施することとなったもの。

また、感染症危険情報について

も危険情報の4段階のカテゴリーを使用して発出することになった。

本年5月に提言が発表された時点で当協会は、旅行会社の安心安全の取り組みに配慮して表現を見直して頂くよう外務省やJATAと意見交換を行い、9月1日からの実施に際し旅行業界の一定の意見を反映したものとなった。

当協会は、文書の発出を受けホームページ及びANTANユースメールにて周知を計った。

会員各社におかれては、お客様に安全安心に海外旅行を実施して頂けるよう外務省の「海外安全情報」を随時確認して、その有効活用を図られたい。

(改定内容)

1.名称を「渡航情報」から「海外安全情報」に改称する。

2.「危険情報」について、従来の4段階のカテゴリーは維持するが、1から4の数字でレベル表記し、その危険の度合いを簡潔

かつ直接的な表現に改める。

(変更後のカテゴリー分け)

・レベル1…十分注意してください。

↓その国・地域への渡航、滞在に当たって危険を避けるため特別な注意が必要です。

・レベル2…不要不急の渡航は止めてください。

↓その国・地域への不要不急の渡航は止めてください。

渡航する場合には特別な注意を払うとともに、十分な安全対策をとってください。

・レベル3…渡航は止めてください。(渡航中止勧告)

↓その国・地域への渡航は、どのような目的であれ止めてください。(場合によっては、現地に滞在している日本人の方々に対して退避の可能性や準備を促すメッセージを含むことがあります。)

・レベル4…退避してください。

渡航は止めてください。

(退避勧告)

↓その国・地域に滞在している方は滞在地から、安全な国・地域へ退避してください。この状況では、当然のことながら、どのような目的であれ新たな渡航は止めてください。

3.「感染症危険情報」については、「危険情報」の4段階のカテゴリーを使用し、WHO等国际機関の対応や、発生国・地域の流行状況及び主要国の動向等を総合的に勘案して発出する。その際には、状況に応じた感染症特有の注意事項を付記する。

外務省危険情報の改定

(当協会ホームページ)

<http://www.anta.or.jp/entry/news/detail/1934.html>

渡航情報の名称変更等について
(外務省ホームページ)

http://www.anzen.mofa.go.jp/c_info/pdf/tokojyoho.pdf

箱根山の火口周辺警報への対応
(7月6日追加)

(当協会ホームページ)

<http://www.anta.or.jp/entry/news/detail/1805.html>

大涌谷周辺の状況について

(観光庁ホームページ)

http://www.mlit.go.jp/kankocho/topics04_000032.html

【雌阿寒岳(北海道)関連】

観光庁は、気象庁が7月28日付で雌阿寒岳の噴火警報(火口周辺)について、噴火警戒レベルを1(活火山であることに留意)から2(火口周辺規制)に引き上げられたことに伴い、火口周辺警報への対応について文書を発出し、当該火口周辺警報に関する正確な情報の収集に努め、旅行者または旅行予定者からの問い合わせなどに際しては、政府や都道府県等関係機関が公表する情報も踏まえ、正確な情報提供を図るよう、周知の依頼がなされた。当協会は、これを受けホームページ及びANTANユースメールにて周知を行った。

桜島の噴火警報への対応

(当協会ホームページ)

<http://www.anta.or.jp/entry/news/detail/1951.html>

旅行者の個別認可申請による旅行業約款の設定の取扱い
(全国旅行業協会)

各旅行会社が旅行業約款の個別認可申請を行い、観光庁長官もしくは都道府県知事の認可を受けることにより、下記(1)(2)に関する約款の設定が可能となった。各個別約款及び申請方法の詳細や申請書類

のひな形については、下記URLを参照のこと。

(1)募集型企画旅行契約における取消料の設定の取扱い
(個別認可申請によるPEX運賃等を反映させた取消料の設定)

PEX運賃等を利用する募集型企画旅行において、お客様のご都合により旅行契約が解除された場合、標準旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)に規定する取消料では航空会社から請求される取消料、違約料をカバーすることが出来ない事態が発生している。

これを踏まえ、PEX運賃等の取消料・違約料等を反映させた取消料を設定することができる旅行業約款の設定が第1種旅行者については観光庁長官の認可を、また、第2種旅行者については都道府県知事の認可を個別に受けることにより可能となった。

(2)企画旅行契約における旅程保証制度の取扱い
(個別認可申請による変更補償金の支払い事由の変更)

標準旅行業約款に基づく募集型・受注型企画旅行契約においては、宿泊機関によるオーパブック等が原因でその変更が発生した場合には、いわゆる

「グレードアップされた宿泊機関へ変更された場合であっても、旅程保証制度に基づく変更補償金の支払いが義務づけられている。その改善のため一定の条件の下に、「グレードアップされた宿泊機関への変更については変更補償金の支払い対象とはしない。」とすることができ、個別の旅行業約款について、第1種旅行者については観光庁長官の認可を、また、第2種・第3種及び地域限定旅行者については都道府県知事の認可を個別に受けることにより可能となった。

旅行者の個別認可申請による旅行業約款の設定の取扱い
(「募集型ベックス約款」、「旅程保証約款」)

http://www.anta.or.jp/law/pex_ryotei_index.html

障害者差別解消法関連
(内閣府、観光庁)

「障害を理由とする差別の解消の推進に関する法律(障害者差別解消法)」が、平成28年4月1日から施行される。この法律は、障害を理由とする差別の解消を推進することにより、すべての国民が障害の有無によって分け隔てられるこ

となく、相互に人格と個性を尊重し合いながら共生する社会の実現を目指すものであり、平成26年4月1日に公布された。当協会は、それに伴う旅行業界及び観光業界の動き等について、本誌2014年9・10月号、11・12月号及び2015年7・8月号に掲載したところである。

本法の平成28年4月1日からの施行に向けて、国土交通省では所轄の関係団体企業と障害者団体との間での意見交換会を数回に亘り実施し、「対応指針」の策定について、8月10日(9月11日までパブリックコメントの期間を設けている。

本法の施行により、障害を理由とする差別を禁止し、合理的な配慮を行うことが事業者に求められることとなる。このため、会員旅行者者においても、適切な対応をするために正しく法律を理解する必要がある。

平成28年4月1日からの本法施行に向けた動き等について、引き続き周知を行うので、ご留意願いたい。

障害者差別解消法に係る国土交通省関係の対応指針(案)及び対応要領(案)に関する意見募集(パブリックコメント)
<http://search.e-gov.go.jp/ser/viet/Public?OBJCD=100155>



京都市会場

■平成27年度国内旅行業務取扱管理者研修実施結果一覧

開催地	受講申込者数	受験者数	修了者数
札幌市	15	15	10
仙台市	35	33	20
さいたま市	47	44	36
東京都	122	117	90
名古屋市	62	62	58
京都市	95	91	76
広島市	28	28	24
大分市	49	49	45
合 計	453	439	359

平成27年度国内旅行業務取扱管理者研修を実施
国家試験一部免除資格取得を目指し、全国8会場で受講者439名・修了者359名

平成27年度国内旅行業務取扱管理者研修が、5月27日（水）～28日（木）に全国8会場で受講者439名のもと実施され、このうち359名が修了した。

本年度の管理者研修は、札幌市、仙台市、さいたま市、東京都、名古屋市、京都市、広島市、大分市で開催され、旅行業法及びこれに基づく命令、旅行業約款、各種運送約

款及び宿泊約款、各種運送機関及び宿泊機関の利用料金、その他の旅行業務に関連する料金、国内旅行実務等の講習が2日間にわたって行われ、研修終了後、全国二斉に修了テストが実施された。

同研修修了者は、来る9月6日（日）に実施される平成27年度及び次年度の国内旅行業務取扱管理者試験の受験に際し、国内旅行実務科目の免除資格が得られる。



宮崎県支部主催 苦情対応勉強会（終崎庄二宮崎県支部長による開会挨拶）

また、熊本県支部主催の苦情対応勉強会が、平成27年8月5日（水）に熊本市の熊本商工会議所ビルにて開催された。

当日は、27名が参加し、冒頭、猪塚雄二熊本県支部長より挨拶がなされた後、13時40分より勉強会がスタートした。

勉強会の内容については、宮崎会場と同様に第1部は中川講師により苦情への対応方法、ANTA会員としての接客姿勢、会員からよくある質問について講義がなされ、第2部では山本弁護士により旅行業約款やその他の法律について講義が

宮崎県支部主催の苦情対応勉強会が、平成27年8月4日（火）に宮崎市の宮崎観光ホテルにて開催された。

当日は、27名が参加し、冒頭、終崎庄二宮崎県支部長より挨拶がなされた後、13時40分より勉強会がスタートした。

勉強会の第1部は、中川宜和苦情弁済副委員長（奈良県支部長）が講師となり、ANTA会員の行う旅行業務の特徴、苦情対応の基本と実践、会

員からよくある質問について、実例を挟みながら、苦情対応の基本やプロの「旅行者」としてのお客様への向き合い方等について講義がなされた。

休憩をはさんで、山本厚弁護士による「そうだったのか！旅行の法律」について、解釈の難しい標準旅行業約款の条文の解釈や、旅行契約に関係する民法や消費者契約法などの法律、新たに運用されている認可約款をQ&A方式により解説された。

ANTA主催苦情対応勉強会／平成27年度苦情対応セミナー
支部主催の苦情対応勉強会を宮崎市及び熊本市で8月4日・5日に開催

苦情対応セミナーを福岡・仙台・名古屋で開催

当協会は、JATAとの共催で「苦情対応セミナー」を平成27年10月～11月の間に実施する。このセミナーは、日常発生しや

その後、質疑応答を行い、最後に池田孝昭（一社）熊本県旅行業協会会長による挨拶で閉会した。



熊本県支部主催 苦情対応勉強会（猪塚雄二熊本県支部長による開会挨拶）



熊本県支部主催 苦情対応勉強会（池田孝昭（一社）熊本県旅行業協会会長による開会挨拶）

すい旅行の苦情トラブル案件について、未然防止の観点から旅行業法及び旅行業約款の関連条項を再確認し、苦情相談の実例を基に苦情処理の方法等を習得することを目的としている。

講師は三浦雅生弁護士。

日程は次のとおり。

○福岡会場（天神クリスタルビル）平成27年10月21日（水）

○仙台会場（仙台商工会議所）平成27年11月16日（月）

○名古屋会場（名古屋ダイヤビルディング）平成27年11月19日（木）

開催時間は13時～17時（福岡会場は17時30分）。参加費は無料。

詳細は当協会ホームページを参照のこと。

平成27年度 国内旅程管理研修（概要）

1. 研修日
平成27年12月2日（水）・3日（木）
2. 研修地及び研修会場
札幌市（大通藤井ビル）・仙台市（ハーネル仙台）・さいたま市（大宮ソニックシティ）・東京都（東京セミナー学院）・名古屋市（名古屋ダイヤビルディング）・大阪市（エル・おおさか）・広島市（RCC文化センター）・宮崎市（ニューウェルシティ宮崎）
3. 受講資格
旅行業に従事する方
4. 受講願書の受付期間
9月24日（木）～10月15日（木）
5. 受講願書提出先
〒105-0001 東京都港区虎ノ門4丁目1番20号 田中山ビル5階 一般社団法人 全国旅行業協会
6. 受講手数料
25,100円
7. 修了者の発表
平成27年12月下旬（予定）
8. 受講願書・受講案内等の入手方法
（9月上旬より配布予定）
① ホームページよりダウンロードして印刷する
② 当協会本部または支部にて直接入手する

東京観光、バスツアーなら
はとバス
第四代 はとバスイメージガール 高田 桃衣

知らなかった東京に
きっと出会える。

コースのご予約は
TEL.03-3761-1100
団体でのご利用は **TEL.03-5777-0695**

ホームページからの予約も受付中! <http://www.hatobus.co.jp/>

株**会社**はとバス
東京都知事登録旅行業第2-2379号
〒143-8512 東京都大田区平和島5-4-1

O Sola mio
オーソラ・ミオ
2階建てオープンバス

大好評
運行中!!

2階建てバスの屋根部分を切り取った
【O Sola mio（オーソラ・ミオ）】が大好評運行中!!
車高3.8メートルから見る360度の景色は開放感があり、
風や木々の色づきなど季節を肌で感じることができます。
新しい東京がきっと見えてくる旅です!!

第11回国内観光活性化フォーラムinかごしま 本部実行委員会及び本部・地元合同実行委員会 を鹿児島にて開催

去る8月3日(月)、鹿児島県鹿児島市において、「第11回国内観光活性化フォーラムinかごしま」の開催準備のための第1回フォーラム本部実行委員会及び本部・地元合同実行委員会が開催された。

「第11回国内観光活性化フォーラムinかごしま」は、平成26年2月の和歌山県和歌山市での第10回記念大会に続いて2年ぶりに開催されるもので、当協会の主催により、来年3月17日(木)に鹿児島県鹿児島市内の「鹿児島アリーナ」をメイン会場として開催される。

フォーラムの翌3月18日(金)には、同じ「鹿児島アリーナ」において、(株)全旅主催により、地元の観光の魅力を紹介、PRす



る「第2回地旅博覧会」が開催される予定であり、ANTA会員、地元鹿児島県関係者、九州各県をはじめ多くの来訪者で賑わうことが期待される。

実行委員会の終了後、地元実行委員会の案内で「鹿児島アリーナ」の会場視察を行った。翌日4日には、本部副会長、専務理事、地元実行委員長の代表がフォーラム開催にご協力をいただく地元自治体の鹿児島県観光交流局、鹿児島市観光交流部、鹿児島県観光連盟を表彰訪問し、フォーラム開催に向けたご協力をお願いするとともに意見交換を行った。

地元自治体からは、「第11回国内観光活性化フォーラムinかごしま」及び「第2回地旅博覧会」の開催は、鹿児島県の着地型旅行に関連する全ての魅力ある観光素材を全国に向け

て発信し、来訪者を増やす貴重な機会であり、本大会はその魅力を全国のみならず、アジアにもアピールするまたとないPRの機会となるとの期待が表明された。

地元鹿児島県支部は、地元実行委員会を組織し、地元自治体や観光団体と連携し、鹿児島県ならではの魅力ある観光素材を発掘、宣伝し、全国からの来訪の準備に努めている。中間幹夫地元実行委員長は、「住んでよし、訪れてよしの国づくりに向けた観光維新を、150年の時を経て、再び薩摩、鹿児島から始めます」と、来年3月のフォーラム及び地旅博覧会に全国の多くのANTA会員に鹿児島にお出で頂きたいと熱い歓迎の言葉が寄せられている。

東北観光復興加速化会議の開催

東北観光復興加速化会議が、8月2日(日)に仙台市内のホテルにて開催された。

本会議は、東日本大震災で減少した東北の観光需要の回



復を加速化させ、地域の復興につなげることを目的に開催されたもので、西村明宏国土交通副大臣が座長となり、久保成人観光庁長官、松山良二JNTO理事長、被災3県(岩手県・宮城県・福島県)、観光関連団体・企業等が参加し、当協会からも國谷一男副会長が出席した。

本会議の意見交換では、東北の現状とこれまでの施策を踏まえ、国、地域の官民関係者が一体となつて、長引く風評被害の払拭、インバウンド促進のための、各県を結ぶ広域観光周遊ルートを活かした誘客に取り組むことなどが、確認された。

外務省中庭の池で大賀蓮の花が開花

蓮の花は古くから平和の象徴として愛され、その中でも大賀蓮は、昭和26年に千葉市にある東京大学検見川運動場の遺跡調査の際に古代地層から約2千年前の種子が発見され、大賀二郎博士の手で開花されたものである。



その大賀蓮が二階自民党総務会長(AN



TA会長)のご尽力により平成27年4月に外務省中庭の池に植えられ、8月上旬に見事に開花し、来訪者を楽しませている。

海フェスタくまもとに旅行業協会ブースを出展



「海フェスタくまもと」が、熊本市の熊本港をメイン会場として平成27年7月18日(土)～平成27年8月2日(日)の16日間開催され、当協会はJATAと共同で8月1日・2日に旅行業協会ブースを出展した。

海フェスタは、「海の恩恵に感謝し、海洋国日本の繁栄を願う日」という「海の日」本来の意義を再認識し、海に対する関心を持つことを目的として、毎年、海にゆかりのある自治体で開催されていて、昭和61年に第1回が福岡県北九州市で「海の祭典」としてスタートし、その後、平成15年から「海の日」が国民の祝日として3連

休化されたことを契機に、名称も「海フェスタ」に改められ、今日に至っている。

第12回目となる平成27年の「海フェスタくまもと」は、熊本県有明海沿岸地域の7市1町で開催され、有明海の代名詞でもある干潟の魅力を全国に発信し、「つなぐひろがる有明の海」をメインテーマにして実施された。

当協会は、「海の日」の意義や大事さについて、国民の理解増進を図る取り組みの二環として、JATAと共同でブースを出展し、来場者に「海の日」のイベントが十分に理解されるよう、旅行業協会としてPR及び周知活動を行った。

人数により貸切・船を選べる。屋形船のことなら

東京都大田区 屋形船ドットコム

目的やメンバーにあわせて、屋形船による東京遊覧を楽しめます。少人数のパーティーから大宴会まで対応。江戸の「粋」を味わうなら「屋形船ドットコム」におまかせください。

お問い合わせ・お申し込みは 屋形船ドットコム

☎03(6715)1015
〒143-0013 東京都大田区大森南 5-6-3

屋形船ドットコム

検索



屋形船 貴船茶屋 (20~60名)



マリンキッズ船内 (10~14名)



お台場付近のマリンキッズ号 (10~14名)

がんばろう! 日本

「地旅」で出会う 日本笑顔
がんばろう 東北!
がんばろう 東日本!

—— 全国旅行業協会 (ANTA) は、東北・東日本の観光復興を支援しています ——

地旅推進の私に取組みます
観光復興の私に取組みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます

全国旅行業協会 ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION

観光庁 Japan Tourism Agency

「地旅」で出会う 日本笑顔
でかけよう
東海・北陸・信越!
魅力的な日本へ!

—— ANTAは送客支援を通じて東北・東日本の観光復興と日本各地の観光振興を応援します ——

地旅推進の私に取組みます
観光復興の私に取組みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます
東北・東日本への観光客を呼び込みます

全国旅行業協会 ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION

観光庁 Japan Tourism Agency

あなたの旅で東北観光復興を応援しよう

全旅協作成

カード型統一外務員証

利用促進キャンペーン（平成30年3月31日まで3年間延長となりました）

1社につき2枚作成まで **500円**（1枚あたり）でご提供



標準
〈ピンク〉



国内管理者向け
〈ライトグレー〉



総合管理者向け
〈ライトブラウン〉

本証は、旅行業法施行規則に定める第10号様式（外務員証様式）に加え、旅行業務取扱管理者資格を表示し、有効期間を定めた外務員証です。
・カードサイズは縦5.5×横8.6cm、クレジットカードと同じサイズです。・このカード外務員証は「旅行業務取扱管理者証」としては使用できません。

全国旅行業協会では、当協会の正会員に所属する外務員を対象に、プラスチック製カードタイプの「統一外務員証」の作成事業を行っており、カード型「統一外務員証」の更なる普及を図るため、平成27～30年度まで3年間延長し、利用促進キャンペーンとして、1社につき2枚までの作成を上限に利用促進価格500円（1枚あたり）にてご提供いたします。

このカード型「統一外務員証」は、券面に当協会「ANTA」のロゴマークが入るとともに、旅行業取扱管理者資格の取得により3種類の色別表示[標準(未取得):ピンク、国内資格:ライトグレー、総合資格:ライトブラウン]がなされた外務員証です。

作成をお申込みの際は、申請書を各所属支部までご提出ください。申請書には、必要事項をご記入くださり、同申請書に外務員の顔写真の貼付及び代表者印を捺印のうえ、また、旅行業取扱管理者を取得されている場合は、合格証の写しを添えてお申し込みください。

なお、カード型「統一外務員証」の使用有効期間は、貴社が旅行業登録を更新する有効期間満了日までとなります。

1 発行対象：当協会の正会員に所属する外務員

2 作成費用（会員1社につき）

- ・2枚作成まで：利用促進価格 1枚あたり 500円（税込）
- ・3枚作成以降：通常価格 1枚あたり 1,500円（税込）
- ※ 利用促進価格（500円）でのご提供は、平成22年4月1日から平成30年3月31日までの間に1社につき2枚までの作成を上限としており、3枚目以降の作成は通常価格（1,500円）でのご提供となります。

3 提出書類

申請書に必要事項をご記入のうえ、下記書類を各所属支部までご提出ください。

- ① 作成申請書（申請書に外務員顔写真を貼付し、代表者

印を押したものの）

- ② 旅行業務取扱管理者試験合格証書の写し（資格取得の場合、申請書に併せホチキス綴）

4 外務員証の有効期間

本証は、貴社が旅行業登録を更新登録する有効期間満了日までご使用が可能です。

次期更新登録日までの残存期間が有効期間となります。更新登録日が近づくほど、使用できる期間が少なくなりますので、申請時期には、十分にご注意ください。

ただし、すでに更新登録の手続きが完了し、行政庁より更新登録が認められている場合は、ご申告に基づき、更新後の有効期間満了日として作成することが可能です。

[カードの作成期間は約3週間です。]

カード型外務員証の普及促進

当協会では平成21年4月よりプラスチック製によるカード型外務員証を作成しております。

このカード型外務員証は、券面に当協会「ANTA」のロゴマークが入るとともに、旅行業務取扱管理者資格の取得により3種類の色別表示[標準(未取得):ピンク、国内資格:ライトグレー、総合資格:ライトブラウン]がなされたものとなります。

従来、当協会で作成していた紙の外務員証につきましては、平成25年3月31日をもって配付が終了したことに伴い、現在、紙の外務員証をご利用いただいている場合、使用できる期間は今回の旅行業登録の更新時までとなり、次回の更新登録以降につきましては、カード型外務員証のみとなります。

また、平成22年4月から5年間の期間（平成27年3月末まで）で実施した利用促進キャンペーンを、平成30年3月31日まで3年間延長して実施することとなりました。1社につき2枚目まではキャンペーン価格の500円で作成できます。（3枚目からは通常価格の1,500円）

カード型外務員証の申請書類は、所属する支部事務局あてにご提出ください。

名刺や封筒への 全国旅行業協会正会員の 表示について

当協会では、指導調査広報委員会において、当協会の正会員であることの消費者への認知度の向上について、具体的な検討を行ってきました。

本委員会及び地方代表者連絡会での協議にて、会員の旅行者が当協会の正会員であることを名刺や封筒に表示するとともに、協会会員の営業所に会員証ステッカーを貼ることにより、消費者への信用を高めるとともに認知度の向上に努めることとなりました。

会員証ステッカーについては、平成25年のANTA NEWS5・6月号に同封し全会員に発送しましたが、今後、名刺や封筒を作成する際には、下記の記載例を参考に協会名をご活用 of のほど、よろしくお願いいたします。

名刺表示例(その1)



名刺表示例(その2)



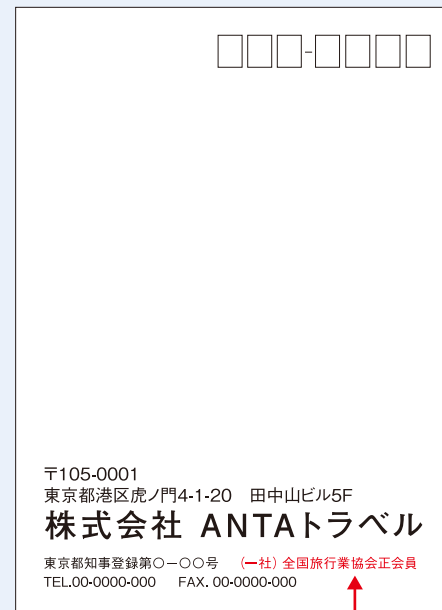
名刺表示例(その3)



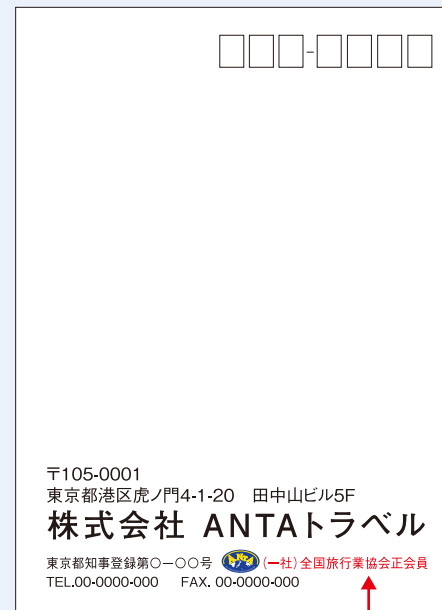
正会員であることの記載をしてください

当協会は、平成25年4月1日に一般社団法人に移行しました。
新たに名刺や封筒を作成する場合は、一般社団法人全国旅行業協会正会員と表記してください。

封筒表示例(その1)



封筒表示例(その2)



封筒表示例(その3)



正会員であることの記載をしてください

<申請書作成上のご注意>

- ① 申請書の各項目は漏れなく記入してください。また、旅行業登録に関する項目は、行政庁への旅行業登録どおり正確に記入してください。
- ② 外務員の顔写真及び代表者印は、鮮明なものをご提出してください。なお、代表者印の押印は、セキュリティ上、実印(登記印)でなく、代表者の役職印(業務印)を推奨します。また、社印での作成はいたしかねます。
- ③ 「旅行業務取扱管理者合格証書の写し」が添付なき場合は、標準カードとして取り扱いをさせていただきます。
- ④ 氏名等の外字に関する取り扱いは、JIS第2水準までの文字とさせていただきます。
- ⑤ 提出書類のご返却はいたしかねますので、必ず控えをお取りください。
[カードの作成期間は約3週間です。]



アメリカがもっと身近に！ 最新情報は ツーリズム EXPO ジャパンで

在日アメリカ合衆国大使館 商務担当公使
アンドリュー・ワイレガラ

世界最大級の旅の祭典、ツーリズムEXPOジャパン2015にアメリカの観光産業が再び集結します。

アメリカ大使館 商務部はブランドUSA、ビジットUSAコミティジャパン、USTラベル・アソシエーションと協力して、9月24日(木)から27日(日)まで東京ビッグサイトで開催されます。ツーリズムEXPOジャパン2015に「ブランドUSAパビリオン」として参加致します。今年も昨年に引き続き、「ブランドUSAパビリオン」にはアメリカの旅行関連企業および州・市・地域観光局が最大規模で出展します。また、グアム政府観光局も個別のパビリオンで展開。アメリカ全体で77小間という、一国としては最大級の出展者並びに小間数となります。ツーリズムEXPOジャパン2015は昨年度のJATA旅博に引き続き、米国商務省が公式に認定したトレードショーです。

米国政府は2021年までに訪米旅行者数1億人を目標としており、その実現のために、いろいろな施策を行っています。その中のひとつに、入国プロセスの迅速化を図る「グローバルエントリー」があります。「グローバルエントリー」は米国国土安全保障省(DHS)税関・国境取締局(CBP)が施行しているプログラムで、事前承認済みで危険度の低い旅行者の米国入国プロセスを促進します。プログラム参加者は選定空港に設置された自動キオスクを使用し米国に入国する事が出来ます。旅行者はグローバルエントリープログラムの事前認証を受ける必要があり、全ての参加者は事前に厳格な履歴調査を受け、登録前にCBP審査官の面接を受けます。

日本とアメリカはトラステッド・トラベラーズ・パートナーシップに協力することを決定しました。これにより、日本国民はグローバル・エントリーに参加することが可能となり、セキュリティを強化しながら出入国手続きの迅速化が可能となり、日本の旅行者にとってアメリカが一段と身近に感じられることでしょう。近日中にこのパートナーシップの共同声明への調印式が開催される予定です。

また、国土安全保障省は2015年5月29日、成田空港を含む世界の10空港を、新たに米国の税関、入国管理、検疫をアメリカへの直行便に搭乗する前に済ませられる「プリクリアランス」の対象空港として交渉に入ることを発表しました。もし日本政府との交渉が成立し、成田空港が「プリクリアランス」の対象になれば、乗客はアメリカ到着後ではなく、成田空港を出発する前にアメリカへの入国手続きを済ませることが出来ます。そして、旅行者は到着した米国の空港では審査の列に並ぶ必要もなく、国内線で到着した時と同じように、乗り継ぎのためのゲートに進んだり、そのまま出口に進むことができます。

今年のツーリズムEXPOには、わたくしども商務部に加え、米国税関・国境取締局(CBP)も出展し、ESTAに関する最新情報や「グローバル・エントリー」に関する情報をご提供します。また、農産物貿易事務所(ATO)も参加し、アメリカの「食」の魅力をご紹介します。ツーリズムEXPOジャパンの「ブランドUSAパビリオン」にどうぞお越し下さい。そして多くの日本の皆様がアメリカを訪問して下さることを、心より願っております。



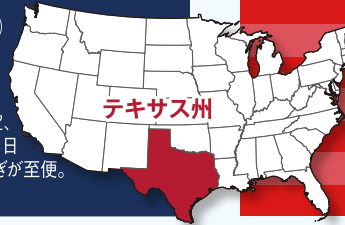
ツーリズム EXPO ジャパン 2015 アメリカ出展者



ブランドUSA、アラスカ州政府観光局、アラモレンタカー、オーランド観光局
オレゴン州政府観光局、カニータ・リゾート&スパ、カリフォルニア観光局
グアム政府観光局、コロラド州政府観光局、サイモン・ショッピング・デスティネーションズ
サウスダコタ・ワイオミング州政府観光局、シアトル・ワシントン州政府観光事務所
シカゴ・イリノイ州観光局、テキサス州政府観光局
ディズニー・ディスティネーション、デルタ航空
ニューヨーク市観光局、ハワイ州観光局、ベスト・ウェスタン・インターナショナル
ポートランド観光局、マサチューセッツ州政府観光局、ディスカバーニューイングランド
マリアナ政府観光局、ミシシッピ・リバーカントリーUSA、モンタナ州政府駐日代表事務所
ラスベガス観光局、ロサンゼルス観光局・ロサンゼルス国際空港
USTラベル・アソシエーション、米国税関・国境取締局(USCBP)
アメリカ大使館 商務部、アメリカ大使館 農産物貿易事務所(ATO)



アメリカ合衆国 観光の魅力 in テキサス州



テキサス州

面積：695,622km²(全米第2位、日本の約2.2倍) 広さ：東西1,244km、南北1,289km(青森〜宮崎間程度)
人口：約2,716万人(2014年、全米第2位)
気候：州が広大なため、複数の気候帯に分かれ、場所により大きく天候が異なる。夏は州全土で28〜30℃。冬は、テキサス州北部は内陸ということもあり比較的寒くなり、南テキサスやメキシコ湾岸地域では穏やかで過ごしやすい。

州都：オースティン

愛称：ローンスターステート(Lone Star State)「一つ星」の意。昔、独立国だったことから

日本との時差：日本時間のマイナス15時間 *グリニッジ標準時マイナス6時間 *サマータイム時マイナス14時間 *エルパソを含む西部の一部地域は、日本のマイナス16時間

航空アクセス：日本からの直行便を、成田ーダラス間を日本航空とアメリカン航空、成田ーヒューストン間を全日空とユナイテッド航空が運航。合計で1日4便。所要時間は約12時間。その他、米国主要都市からの乗り継ぎが至便。

URL：http://traveltex.co.jp/

5つのユニークな大都市と豊かな自然。

テキサス州を代表する都市には、世界のライプニッツの中心地である州都のオースティン、再開発が進むダラス、カウボーイカルチャーのフォートワース、NASAで知られるヒューストン、そして、アラモの砦のサンアントニオがあります。これらの文化の多様性に加えて、バラエティ豊かな自然も広がっています。西部でニューメキシコ州、北部はオクラホマ州、東部はルイジアナ州およびアーカンソー州に接し、リオグランデ川を境にメキシコとの国境に接しています。一方、南東部はメキシコ湾が広がりが長い海岸線が続いており、近隣地帯はバイユーが流れる湿地が多く点在して緑が豊かです。州内には60以上の国立公園や州立公園があり、見ごたえのある壮大な自然の景観が楽しめます。

ここでは、テキサスを代表する5つの都



©テキサス州政府観光局

テキサスでカウボーイ体験人々の素朴でおおらかな心が訪れる人々を温かく迎えてくれます。カウボーイたちが西をめざした時代の古き良きアメリカが、今もテキサスには生きています。



©テキサス州政府観光局

テキサス州の州都であるオースティンは、コロラド川流域に位置し、市内と周辺に多くの湖があり、水泳、ボート、釣りなど水のアクティビティが人気です。オースティンは世界的なライプニッツの中心地と呼ばれる。とりわけ6

「テキサスでは、何もかもが大きい」とテキサスの人々は言います。

市をご紹介します。

ライプニッツの中心オースティン

テキサス州の州都であるオースティンは、コロラド川流域に位置し、市内と周辺に多くの湖があり、水泳、ボート、釣りなど水のアクティビティが人気です。オースティンは世界的なライプニッツの中心地と呼ばれる。とりわけ6

米国の南部の流行の最先端都市ダラス

ダラスは、テキサス州北部に位置し、経済、金融の中心として知られています。ダラスには先進的な気質があり、再開発が進むダウンタウンには斬新な高層ビルが立ち並び、ショッピングモールやレストランが軒をたなねています。一方で、テクスメクス料理などカジュアルなレストランも多く、テキサスの豊かな食文化を象徴しています。

ここでは、1963年遊説中のケネディ大



©テキサス州政府観光局

テキサス・フロア・ミュージアムを公開されています。日本語の音声ガイドもあり、アメリカの現代史について学ぶことができます。

今もなお西部を感じることができるフォートワース

カウボーイハットにウエスタンブーツ姿のカウボーイたちがメインストリートを練り歩く、かつて全米最大級の家畜取引場ストックヤーズ歴史地区はフォートワース観光のハイライトの一つです。ここでは毎週末にロデオが開催され、地元の人や観光客でとくに賑わいます。ミュージアム・ディストリクトにはフォートワース近代美術館やキンベル美術館など特長あるコレクションを備えた人気の美術館など見どころも豊富。なお、フォートワース郊外にはワシントン他にあるもう一つの米国造幣局があり、ガイド付きでの見学も可能です。ここで印刷された紙幣には番号の先頭にFWの文字が記載されています。

宇宙都市ヒューストン

全米第4位の大都市ヒューストンはNASAのスペースセンターヒューストンが長く知られています。ここでは、アポロ17号の司令船をはじめ、実際に宇宙から帰還した宇宙船や宇宙空間で使われた機材、

アラモシティサンアントニオ

サンアントニオはテキサスではヒューストンに次ぐ大都市ですが、見どころはダウンタウンに集中しており、いずれも徒歩圏内に位置しています。そのなかで、2015年にユネスコ世界遺産に登録されたスペイン入植者の歴史的ミッシェンのひとつのアラモの砦はテキサスの独立にゆかりのあることで知られています。また、リバーウォークはサンアントニオ川につくられた木々や花々が飾られた遊歩道沿いにホテル、レストラン、ショッピングモールが立ち並んでいます。とくに週末には、リバーウォークは、音楽エンターテイメント・アクティビティで賑わっています。



©サンアントニオ市観光局

テキサスの独立戦争の舞台のアラモの砦

実物大のスペースシャトル



©テキサス州政府観光局

スペースセンターヒューストン

甘肅省 (カンシュクショウ)

地 理： 中国大陸の北西に位置し、黄河が省中央部を横断し中国から西域への通路であり、黄河の西にある河西回廊が西北に向かって長く走る。省都は蘭州市。

歴 史： 古くからモンゴル、西域に接する重要な場所であり、漢代には涼州と呼ばれた。河西四郡と称される武威、張掖、酒泉、敦煌を列して以来、内陸の新疆に連なる重要な通路であり、古代のシルクロードの一部として、古代中国と西方世界の政治・経済・文化的交流を進めた重要な国際通路である。

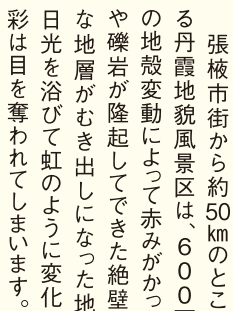
気 候： ステップ気候で、年平均気温は約10度である。

日本との時差： マイナス1時間。日本が正午の場合、省都の蘭州市は午前11時。

航空アクセス： 関空から春秋航空が上海経由で毎日1便。(蘭州中川空港) 所要時間約7時間。

URL： <http://www.gsta.gov.cn/> (甘肅省旅游局ホームページ)

問合せ先： 敦煌旅游(集团)有限責任公司/甘肅太陽旅行社 メールアドレス: 532368050@qq.com

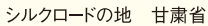


ろにあ
万年前
た砂岩
のよう
形で、
する色



えられ、1987年に世界文化遺産

に登録されている「莫高窟」(はこうくつ)があります。全長1・6 kmにわたって最大5層の石窟寺院が広がっています。現存するものだけで492窟、仏像は2千体以上、窟の中に描かれた壁画は面積にして4万5千㎡と言われています。平成14年8月に莫高窟デジタル展示センターがオープンし、莫高窟を訪れる人は



第二回…シルクロードの地 甘肅省



甘肅省の概要

特に甘肅省の武威、張掖、酒泉、敦煌の区間は、黄河の西にあたることから「河西回廊」と呼ばれ、古代シルクロードの重要な区間で、古代中国と西方の国や地域を結ぶ重要な国際通路で、現在に名勝、古跡、石窟、芸術、文物などを多く残しています。

武威のみどころ

武威は、黄土高原、青藏高原、蒙
新高原の三大高原が交錯するところ
にあり、中国文化の発展史において
非常に重要な役割を果たしてきた場
所として有名な、仏教が中国中央部
に伝来したときで、中継地であり、高
僧「鳩摩羅什（くまらじゅう）」は、か
つてこの地で仏教經典の翻訳に打ち
込み、經典を翻訳した功績を称えて
建てられた羅什寺塔などの古跡が保
存されています。

また、武威の雷祖廟雷台漢墓（らいそびょうらいだんかんぼ）からは、多くの埋葬品とともに銅製の馬「銅奔



必ず莫高窟の歴史の映像を鑑賞してから専用シャトルバスを利用して見学することとなります。これにより莫高窟に入場する人数がコントロールされ、余裕を持って観光できるようにしました。

敦煌市内から車で10分ほどのところに幻想的な砂山「鳴沙山」があります。名前の由来は、上から滑り降りると太鼓の響きのような音をたてることから名付けられたと言われています。

南北20 km 東西40 kmに広がる途方もな



また、鳴

沙
山
の
北

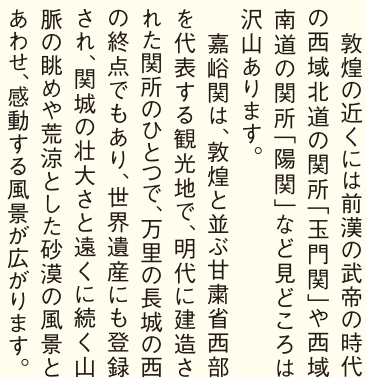
沙山の北
麓には、三

麓には、三

日月（月）

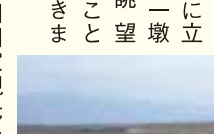
「があり、砂

漠の中にありながら3千年以上も枯れずに水をたたえています。



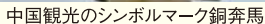
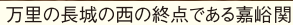
から岸の絶壁に立つ第一墩を眺望すること
ができます。

中国国家観光局では、2015年を中国シルクロード観光年に決定しました。ぜひ悠久の歴史を紡ぐ古代シルクロードの遺跡を訪れて下さい。



す。

万里長城第一墩 (トン)



馬」(高さ34.5cm、長さ45cm、重さ7.15kg)が発見されました。日本に留学したことがあり、中日友好協会名誉会長を務めたことのある文学者郭沫若(かくまつじやく)氏が「馬踏飛燕」(ばとうひえん)馬、飛ぶ燕を踏む」と名付けたこの銅奔馬は、古代の馬(汗血馬)を題材にした最高傑作であり、1983年に中国国家旅游局は、この銅奔馬を中国観光のシンボルマークに決めました。銅奔馬の実物は、現在は北京の故宮博物院に保存されています。雷台の周辺は、現在は雷台漢文化博物館として整備されています。

張掖のみどころ

どの建築物から構成され、白塔寺の構造とそこから出土した文物は、チベット仏教の構造や伝来の由来を研究する上で、高い評価を有しています。

張掖は、河西回廊の要衝として栄えたところであり、マルコポーロが滞在した都市としても知られています。張掖市市中心に位置する歴史的建造物「鎮遠樓（ちんえんろう）」は河西回廊に現存するもっとも大きな鼓楼で、三層の木造塔形をし、彫刻や絵で飾られ、反り返った屋根を持ち、その壮大な外見と優れた工芸技術で有名なところです。

また、市内の中心にある「大仏寺」は、西夏時代の1098年に建立され、中国最大の室内泥塑(でいそ)像のある涅槃大仏が有名です。広大な境内の中心に大仏殿があり、全長34・5m、肩幅7・5mの巨大な釈迦牟尼の涅槃仏が横たわっています。また、元の皇帝フビライがこの寺で生まれたという言い伝えがあります。



埼玉県支部

「関東地方支部長連絡会・合同運営委員会」開催

（社）全旅協関東地方支部長連絡会（浅子和世議長）は、去る7月28日（火）に群馬県伊香保温泉「古久家」にて、関東地方合同運営委員会を開催しました。開催当日は、関東五県の支部長及び運営委員、本部より國谷一男副会長をお招きし総勢27名での開催

となりました。

この会議は、旧社団法人の頃より役員改選の年に合わせて開催しており、主な議題は本部の常任理事会、理事会等の報告、及び国内観光活性化フォーラム関連、関東地方支部長連絡会として運営を担当している国家試験、

各種研修事業についての協議となります。今回の各県の提出議題として、会員資格継続の場合の入会手続きの緩和の要望、また昨年より施行されている「貸切バス新運賃・料金制度」について、各県の現状等について協議を行いました。また、会議終了後には、各県の参加者は個々に名刺交換を行う等、今回の会議を契機に互いに協調を深める有意義な時間となりました。



「木村進氏 国土交通大臣表彰受賞祝賀会」開催

（社）全旅協関東地方支部長連絡会といたしましては、木村進氏（茨城県支部長・全旅協理事）が本年4月20日に、多年にわたる旅行業の精励、事業振興への尽力と業界の発展に寄与した功績が認め

られたことにより、平成27年度観光関係功労者国土交通大臣表彰を受賞されましたことに対する木村進氏受賞の祝賀会を、7月28日（火）18時より伊香保温泉古久家において開催いたしました。



大阪府支部

岡山美作地区研修事業を終えて



大阪府支部（永野末光支部長）では、岡山県美作市観光振興課より現地研修の提案を受け、平成27年7月28日（火）に支部研修事業を31名が参加のうえ実施いたしました。

当日は、大阪を出発して美作に到着。最初にスイートコーン収穫体験を行った後、大原宿へ向かいました。大原宿は因幡街道の宿場町として知られ、本陣・脇本陣の遺構が町の中心部にそろって現存し、今なお宿場の景観を保っていることで知られます。一行は、ガイドさんの説明を受けながら「本陣」、「脇本陣」の遺構を見学し、昼食はリゾー・ト武蔵の里にて本陣料理をいただきました。その後、現代玩具博物館・オルゴール館を見学し、最後に道の駅「菜彩茶屋」にて買物となりました。帰りの順調で、大阪へ予定通り到着いたしました。

今回の研修は若手社員の参加が多く、熱心にメモをとったり、また体験もしていただき、今後の営業に役立てようと研修されていました。現地を理解していただくことにより、今後の送客につながると願っています。



最後に、当日お世話いただいた美作市観光振興課の皆様に対しまして感謝申し上げます。

げるとともに、本研修の無事終了に対しまして関係者の方々にお礼申し上げます。

外務省からのお知らせ

「～海外旅行のトラブル回避マニュアル～海外安全虎の巻2015」 のご活用について



これから海外旅行を予定している皆さん。そして今、海外に滞在中の皆さん。安全対策は万全ですか。

近年、海外に渡航する日本人は年間約1,750万人に上り、渡航先や渡航形態も実にバラエティに富んだものになっています。

このように身近になった海外ですが、その一方で、残念ながら事件や事故に遭遇する日本人旅行者の数は増えています。

せっかくの貴重な海外体験。楽しく豊かな思い出にするためには、安全面の対策がますます必要となっています。

外務省では「～海外旅行のトラブル回避マニュアル～ 海外安全虎の巻2015」を作成しており、下記のURLよりご確認ください。

この虎の巻は、皆さんの海外旅行に際して、世界各国で巻き込まれるトラブルを防止するためのポイントを紹介するとともに、残念ながらトラブルに遭った場合の対処法についてご説明するものです。渡航前・渡航中に是非お読みいただき安全対策に役立ててください。

安全を伝授するよ!



読んだ感想を聞かせてね!

「～海外旅行のトラブル回避マニュアル～ 海外安全虎の巻2015」
ダウンロード先
http://www.anzen.mofa.go.jp/pamph/pdf/tora_2015.pdf

● この虎の巻は海外安全アプリでもご覧頂けます。



虎の巻を読んだご感想・ご要望、実際に役立った例等がございましたら、外務省領事局領事サービスセンターにお聞かせください。(冊子の在庫はございません)

外務省領事局 領事サービスセンター(海外安全担当)

TEL:03-5501-8162(直通) TEL:03-3580-3311(代表)(内線 2902・2903)

平日9時～12時30分 / 13時30分～17時(土・日・祝日は休み)

インターネット / 外務省海外安全ホームページ <http://www.anzen.mofa.go.jp/>

群馬県旅行業協会

群馬県旅行業協会にて
「群馬プレミアム宿泊券」3万枚を販売



群馬県は国からの生活支援型交付金を活用した緊急経済対策として、7月10日に50%プレミアムが付いた「群馬プレミアム

宿泊券」を発売しました。45万枚発行のうち、その多くを大手旅行会社、コンビニ等で販売しましたが、コンビニ端末

機やネット利用に不慣れた方々に対して、群馬県は対面販売を行うことを決定し、当協会がその販売の一部の委託を受けました。当協会が販売することにより、県民の便宜を図るとともに、会員の新規顧客拡大につながる事を目指しました。

委託決定後は、すぐ特別委員会を立ち上げ、数回開催した会議の中では詳細に至るまで妥協を許さず、ルールを作り、その後「販売の手引き」を独自に作成し、販売会員に対する説明会を2度開催、説明会参加者は延べ120名を超えました。

地元の新聞に広告を掲載してからは、各販売会員のところへ電話が殺到、当協会ホームページにも1日4千件以上のアクセスがあり、通常価格の半額で群馬県内の宿泊施設が利用できることあって、関心の高さが感じられました。



販売当日は、どの会員店舗も朝から長い行列ができ、中には防寒着、毛布、蚊取り線香を持ち込み、徹夜組の姿もありました。多いところは100名以上の行列ができて、対応に追われましたが、販売手引きの中には行列に対する具体的な対応策もあり、大きな混乱もなく約2時間で予定数を完売、販売終了の看板を掲げました。

ネットオークションなどへの転売も懸念されましたが、当協会扱い分はほとんどなく、買われた方自らが利用する事を楽しみにしているかの様な笑顔で買って帰られました。発売当日は30度を超す猛暑でしたが、それぞれの会員が工夫をこらし、行列の人たちに飲み物を提供したり、ご年配の方を優先に、日陰に行列を誘導するなど、大手ではできない配慮も行いました。



販売会員へ行った終了後のアンケートでは、国からの委託事業を行ったという満足感や、大きなトラブルもなく行列をさばいたという達成感などの声が寄せられました。反面、思っていたような宿泊予約の増加がなかったという声も聞かれました。

このプレミアム宿泊券は、県外でも発売しており、東京のアンテナショップ「ぐんまちゃん家」や全国のコンビニエンスストアで発売しました。今後、もしその券を持ったお客様が、皆様方の店頭へいらつしましたら、現地精算の手配旅行で取扱可能です。来年の2月1日のチェックアウトまで有効ですので、是非お取り扱い下さい。不明な点などありましたら群馬県支部事務局(担当青木)までお尋ねください。よろしくお願いいたします。

全旅協保険だより

会員を取り巻くリスクと保険

全旅協旅行災害補償制度(主な補償)

国内旅行傷害保険

- ・旅行中自宅から自宅へ安心補償
- ・傷害死亡・入通院

見舞金制度

- ・旅行中の疾病死亡
10万円基準

旅行業法 旅行業約款 特別補償規定

会員

保険加入の有無に拘わらず
会員に支払い義務!

国内 1500万円
海外 2500万円

損害賠償

責任があれば更に損害賠償

全旅協旅行災害補償制度利用推進キャンペーン実施中!

平成27年秋季 旅行業公正取引協議会(旅公協) 「公正競争規約説明会」開催のご案内

説明会は、表示規約・景品規約の基本的な考え方と内容についての理解と同時に、日常の実務にすぐに活用できる事例紹介に重点を置いたプログラムになっています。

平成26年6月に、表示規約等が一部変更されました。平成26年秋季・平成27年春季の説明会を受講されていない方は、是非説明会にご参加ください。

開催日・開催都市

No.	開催日	曜	都市(募集人員)	会場名
1	9/8	火	東京Ⅰ(400名)	きゅりあん 7F イベントホール
2	9/10	木	京都(50名)	メルパルク京都 4F 研修室3
3	9/15	火	名古屋(350名)	名古屋市公会堂 4F ホール
4	10/2	金	徳島(40名)	徳島県JA会館 別館 2F 5号室
5	10/6	火	横浜(100名)	明治安田生命ラジオ日本ビル 会議室A
6	10/7	水	大阪(250名)	たかつガーデン 8F たかつ
7	10/9	金	山口(30名)	山口グランドホテル 2F サファイア
8	10/15	木	福井(50名)	福井市地域交流プラザ(AOSSA) 6F 研修室602
9	10/20	火	東京Ⅱ(400名)	きゅりあん 7F イベントホール
10	10/22	木	宮崎(40名)	KITEN 8F コンベンションホール 中会議室

開催時間

※「表示規約の部」のみの参加、又は「景品規約の部」のみの参加も可能です。

◆10:00~15:00

(東京・名古屋・大阪会場は15:15終了)

09:30~ 受付開始

10:00~10:10 はじめに

10:10~10:30 景品表示法、公正競争規約
及び旅行業公正取引協議会
について

10:30~13:00 表示規約の部

13:00~14:00 昼食休憩(60分)
※東京・名古屋・大阪会場は75分、
以下繰り下げ

14:00~15:00 景品規約の部

◇違反の未然防止には、規約の基本を理解することが不可欠です。

参加費用

- ・旅行業公正取引協議会
会 員：無料
- ・旅行業公正取引協議会
非会員：有料(お1人3,000円)
※参加費用は当日、受付時に申し受けます。

「公正競争規約説明会」詳細・申込に関しては下記ホームページより
【平成27年秋季公正競争規約説明会】をご覧ください。

<http://www.kotorikyo.org/>
又は

旅公協 検索

平成27年
秋季公正競争
規約説明会
詳細・申込はこちら >>>

参加申込方法

- (1) お申し込みは旅公協ホームページから必要事項を登録の上、お申し込みください。
<http://www.kotorikyo.org/>
旅行業公正取引協議会会員の方は会員ページからお申し込みください。
ログインにはIDとパスワードが必要です。
- (2) 登録完了後、確認メールにて「参加証」を送信いたします。
- (3) 当日は「参加証」をプリントアウトして必ずご提出ください。
- (4) 申込締切日は各会場開催日の2日前となりますが、募集人員に達し次第締め切りとさせていただきます。

キャンセル(取消)について

キャンセルの場合は速やかに旅公協ホームページから取消手続きを行ってください。



旅行業公正取引協議会

〒100-0013 東京都千代田区霞が関3-3-3 全日通霞が関ビル5F

Tel:03-3592-1641 Fax:03-3592-1644

<http://www.kotorikyo.org/>

旅公協 検索



新イルミネーション



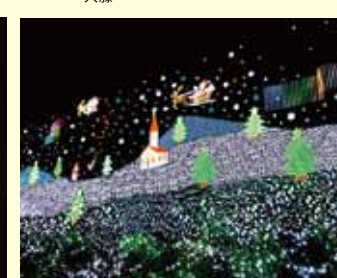
日本の四季「こころの故郷」



大藤



クリスマスタワー



スノーワールド

栃木県足利市 関東最大級300万球に彩られた幻想の世界 あしかがフラワーパーク

「日本夜景遺産」
「関東三夜景」
認定

全国的に有名な日本一の藤園。栃木県足利市のあしかがフラワーパークでは2015年10月25日(日)〜2016年2月4日(木)の期間、園内を300万球のイルミネーションで彩りフラワータウン「光の花の庭」と題してイベントを開催している。今年で14年目を迎え人気をよんでいる。漆黒の闇に浮かび上がるイルミネーションは非常に美しく幻想的で毎年イルミネーションを楽しむに50万人近くのお客様が押し寄せ賑わっている。高い山肌には浮かび上がる天空のイルミネーション宮沢賢治の銀河鉄道の世界や、スノーワールド池にそびえたつ高さ23mのクリスマスタワー。グラデーションに彩られ池に浮かび上がるピラミッド。古き良き田園風景、昔懐かしい里山の四季を

【11月12月のご案内】

■休園日：12月31日のみ休園 その他営業

■入園料・昼の部 大人300円〜600円 小人200円〜300円 夜の部 大人700円 小人350円 ※花の咲き具合により料金が変動しますのでお問合わせください。

■営業時間：平日 昼の部9時〜15時 夜の部15時30分〜21時 土日祝 昼の部9時〜15時 夜の部15時30分〜21時30分

■交通のご案内：東北自動車道佐野藤岡ICより車で18分 JR両毛線富田駅より徒歩13分

■住所：〒329-4216 栃木県足利市追分町607

TEL 0284(9)4939

FAX 0284(9)4587

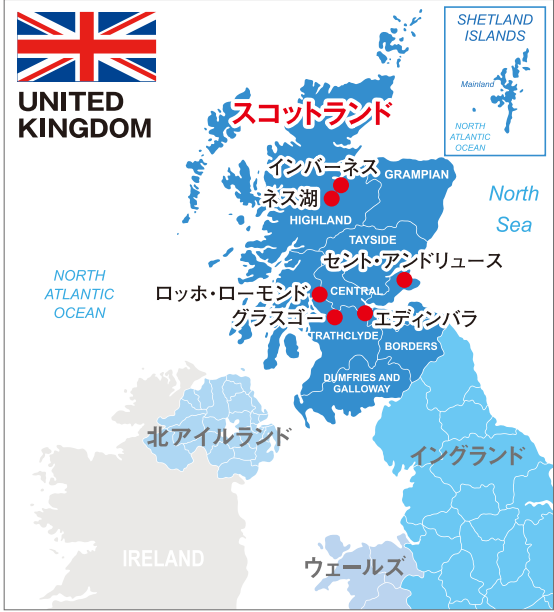
WEB <http://www.asikaga.co.jp>

『スコットランドの知識』



澤渡 貞男
(さわど さだお)

駒澤大学、関西大学講師。学生時代から日本国内を広く旅行し、かつての「周遊指定地」はほとんど訪れた。ジャルパックに入社してからは、海外のデスティネーションも見て回り、日本で初めてのフランスの古城ホテルに泊まるハネムーンコースや48日間の超豪華ツアー「ジャルパックロイヤル世界一周」などの企画を手がけた。その後、サンフランシスコ支店次長、日本旅行業協会法務・弁済部副部長などを歴任。日本国際観光学会会員。



朝の連続テレビ小説「マッサン」が高視聴率をキープしたまま3月末で終了しました。このドラマのヒロイン「エリー」のふるさととはスコットランドです。このドラマの影響やウィリアム王子の第2子誕生もあって今年は海外旅行に静かなスコットランド・ブームが起きているようです。昨年もスコットランドの分離独立の国民投票が行われて僅差で分離が認められなかったことは周知のとおりです。お客様から尋ねられたとき、訊かれて困らないように最低限知っていたほうがよいと思われるスコットランドのことと、どのように旅行すればよいからお話ししよう。

日本の学校で「イギリス」と教えられる国は、正式には“UNITED KINGDOM”（略称 U.K.）と言われます。つまり王国の集まったものです。ときに「連合王国」と呼ばれるのは、このためです。どの王国が集まったのかというと、ENGLAND, SCOTLAND, WALES, NORTHERN IRELANDの4つの王国です。イギリス国旗は「ユニオン・ジャック」と呼ばれますが、これは、プラス(+)の形をしたセント・ジョージ・クロスとバツ(X)の形をしたセント・アンドリュース・クロス、セント・パトリック・クロスの三つを組み合わせたものです。女王の夫君を「エディンバラ公」皇太子を「プリンス・オブ・ウェールズ」と言う称号で呼ぶのは、スコットランドやウェールズに配慮したことであることは言うまでもありません。

イングランドは平原でどこまで行っても平らですが、ロンドンから北に600km行くとやがて丘陵から山がちになり、そこから先が「スコットランド」なのです。

かつて、グレートブリテン島全体に住んでいたケルト人が南から侵攻してきたローマ人やノルマン人によって北や西に追いやられ、ケルト人は山がちな土地に逃げ込みました。そこで建国したのが、スコットランドやウェールズであったのです。ですから、今は同じ国ですが、イングランド人と人種が異なります。スコットランド人は、冒険心に富み熱血漢が多いとも言われています。南極探検をして惜しくも2番目に南極点に到達したスコットや、20歳そこそこで日本に来て武器商人として明治維新の影の立役者となり、今も長崎に残るグラバー邸を建てたトーマス・グラバーも実はスコットランド人なのです。

サッカーチームでかつて日本の中村俊輔も所属していた「セルティック」という強いチームがありますが、彼らは、スコットランドのチームで、その人種であるケルトを英語読みにしてチームの名前にしているのです。スコットランドの首都はエディンバラで、政治だけではなく文化芸術の面でもスコットランド人の心のよりどころとなっています。日本で言うならば、さながら京都のようところで、その古都としてのしっとりとした趣は、日本人の心にも訴えるものがあります。町の中心には、死火山の岩山に築かれたエディンバラ城がそびえ観光の中心となっています。毎年8月には、複数の芸術と文化の祭典である「エディンバラ・フェスティバル」が開催されますが、これはスコットランド人の芸術の祭典と言うべきもので、演劇、コメディ、音楽、ミュージカル、舞踊、子どものためのショー、ジャズ・ブルースなどが市内各所で開催され、数多くの大道芸人がパフォーマンスを繰り広げ、美術館では特別展なども開催されます。町は、芸術一色となって活気づき、特に、エディンバラ城の構内で上演される「ミリタリー・タトゥー」は、連夜、軍楽隊によるバグパイプ演奏やハイランドダンスが披露され、短いスコットランドの夏の終わりに夜遅くまで美を競います。

また、ゴルフの愛好家には、決して忘れてはならないセント・アンドリュースが近郊にあります。ゴルフ発祥の地といわれ、ご存知の方も多いと思います。ここには4つのコース(オールド、ニュー、ジュビリー、キャッスル)があり、すべて、パブリックコースなので誰でもプレーすることが出来ます。



セント・アンドリュース オールド・コース

オールドコースは、「リンクス」の名にふさわしく、海風が強く天然の砂地があるのでOBになるとリカバリーが難しいコースで、例えて言うならば、日本海の海岸の近くにあるようなもので、とりわけ11番ホールが難しいことで有名です。グリーン手前に深いバンカーがあるため、わずかに172ヤードしかないのですがなかなかバーをとれないのです。マスターズ・トーナメントの創始者であるボビー・ジョーンズがここでのトラブルにより、生涯でたった一度



プリンセス・ストリートから眺めるエディンバラ城



ミリタリー・タトゥー



屋形船



心からのおもてなし



お料理(一例)

神奈川県・横浜
横浜最大級の屋形船で「ヨハマクルージング」を！
屋形船 すずよし
全船大型船を使用。スカイデッキ船、堀こたつ船など、ご希望に応じてご利用出来ます。また船内は広々として、お客様の人数ご要望に応じてレイアウトが可能です。冷暖房、水洗トイレを完備し、最新の通信カラオケも無料。優雅なひと時をお楽しみ頂けます。お食事は、新鮮な舟盛りをはじめ、大好評の金目鯛の煮付、船内で揚げるアツアツの天ぷら、特製のさつま揚げなど自慢の料理を「用意」もちろん飲み放題付です。
〔施設内容〕スカイデッキ付大型船2隻、堀こたつタイプ大型船1隻、畳敷き大型船2隻／全船毎月データ更新式通信カラオケ及びビデオゲーム他多種ゲーム装置付き。全船冷暖房完備。全船水洗トイレ付。AED設置。
〔料金プラン〕横綱コース ￥10,000 大関コース ￥9,000 関脇コース ￥8,000 乗合いコース ￥10,000 (各コース税金別、飲み放題付以上20名以上で貸切可) ランチコース ￥5,300 (税金別ソフトドリンク飲み放題付)以上20名以上で貸切可(乗船場所)桜木町フシントンホテル裏 JR桜木町駅から約3分、みなとみらい線駅から徒歩5分
■住所…〒2200046
横浜市西区西戸部町3丁目297-10
TEL 045(231)1600
FAX 045(242)2049
WEB <http://www.suzuyoshi.jp/>



露天風呂



料理



外観

長野県・長野市
情緒あふれる裾花峡の温泉宿
裾花峡天然温泉宿 うるおい館
日本百景のひとつ、裾花溪谷の下流にある温泉宿。溪谷の雄大な自然美が堪能できる絶景露天風呂は、源泉かけ流しの天然良質温泉です。お食事は和・洋・中それぞれの専属料理人が、新鮮な旬の食材を使った創作会席プランをご用意。また、善光寺より車で約7分に位置し、善光寺の門前温泉としても人気の高さを伺わせます。
「お部屋」和室11室(専用展望風呂付き特別室、バリアフリーム有)「その他の施設」宴会場・カラオケ施設有(ラウンジ・エスエフ有)・マッサージ有(料・将棋・囲碁・駐車場150台完備)
■料金…1泊2食、サ税込(大人1名)
■交通のご案内…JR長野駅よりタクシー約7分車で上信越自動車道野上ICまたは須坂長野東ICより約20分。
■住所…〒38001872
長野県長野市妻科98番地
TEL 026(237)4126
FAX 026(234)0123
WEB <http://www.unoikan.com>

topics “お台場吾妻橋航路”を新設!
品川駅近くの中金から乗船、お台場・隅田川を上り、浅草・スカイツリーそばの吾妻橋で下船というコースです。逆コースもOK。詳細はお問い合わせ。
(注)貸切船のみ。棧橋利用料5000円発生。



東京スカイツリーと屋形船(スカイデッキ付)



椅子・テーブル式の船内



秋の味覚満載、大名プラン

東京都・品川区
隅田川と世界に高いタワー・スカイツリーを
屋形船 中金
季節によって趣きが異なる東京湾を、江戸情緒あふれる屋形船で周遊。お台場やレインボーブリッジ、スカイツリーの夜景など東京を観光するにはぴったりです。隅田川でのお花見や、夏の花火大会はもちろん、オールシーズン各種イベントにもご利用ください。食事は板前がつくる会席料理。2名様から乗船できる乗合船就航、無料送迎バスあり。
〔施設内容〕スカイデッキ付きの大型船2隻。堀こたつ、椅子、テレビ、冷暖房完備。冷暖房、水洗トイレ、通信カラオケ完備。
①予約貸切船…15名様、70名様、最大140名様可能。乗合船…2名様、10時、19時30分。乗船時間はお台場2時間半、年中無休。
②料理、お刺身の盛り合わせ、江戸前天ぷら船中揚げ(海老、穴子、さす、め)、いか、季節の野菜、箸付け、前菜3種、煮物、焼物、香の物、椀物、御飯、デザート。
※冬期は鍋のサービスあり。※素材はすべて旬のものです。サイドメニューあり。詳細はHPで。飲み物 生、瓶ビール 日本酒、冷、焼酎、麦、サワー、ワイン、ウイスキー、ソフトドリンクなど。
〔料金〕中金クルージング10,800円(税込)、小町グルメプラン14,040円(税込)、大名グルメプラン16,200円(税込)、※3人とも飲み放題つき。松花堂ランチプラン¥7,560円(税込)、(フンドリンクのみ)。
〔送迎バス〕20名様以上の貸切船へのサービスです。お迎えは当店から30分圏内、お帰りは品川駅となります。詳細はお問い合わせください。
■交通のご案内…京浜東北線北品川駅下車 徒歩3分
JR品川駅下車 徒歩10分
■住所…〒1400002
東京都品川区東品川1-11-17
TEL 03(3471)4531
FAX 03(3740)4646
WEB <http://www.nakakin.com/>

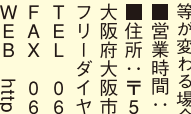




おばんざい金器御飯 2,000円



おばんざい山科 1,260円



松花堂幕の内 840円

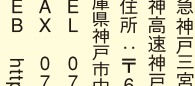
大阪府・大阪市
行楽弁当からこだわりの京風弁当「おばんざい」まで
手作り料理 **れんが亭**

仕出し弁当をはじめお花見などの
行楽弁当、会議用のお弁当、運動会、な
どスポーツ祭の行事用のお弁当、法事、
法要など慶弔用の会席のお弁当も賜
ります。また、当店のこだわりの弁当と
して四季折々の旬の食材を使った女
性に人気の京風弁当「おばんざい」シ
リーズも好評です。

「お弁当の種類」 行楽用弁当 4種、おばんざい（5種）、
日替わり幕の内（7種）、イベント・会議・会席弁当（5種）、
口替弁当（3種）、会席弁当（5種）、れんが亭オリジナル弁
当（4種）、洋風オールドブルも承ります。※季節により内容
等が変わる場合もございますのでお問合せください。

■営業時間…8時～16時 ■定休日…年中無休

■住所…〒556-1002
大阪府大阪市浪速区桜川3-15-16
フリーダイヤル 0120(377)668
TEL 06(6566)7766
FAX 06(6566)7766
WEB <http://www.bentou.jp>

 モリーヤ厳選ステーキ	 菊の紋章が神戸牛の証	 最大40名様までご利用可
兵庫県・神戸市		
神戸牛を扱って百二十余年！		
神戸ステーキレストランモリーヤ三宮店		
全席鉄板を目の前にしたお席で、最高のステーキをシェフが丁寧に焼き上げます。		
神戸牛を筆頭に神戸牛の素牛である但馬牛の血統を強くひくモリーヤ厳選牛もおすすめてです。三宮店の階下にロイヤルモリーヤ、徒歩で30秒の所に本店がございます。		
【お料理】コース料理(税別)		
ランチコース 3,300円〜12,300円 ディナーコース 6,000円〜12,700円 ※15時以降のご入店に限りサービス料10%が加算されます。		
【施設内容】座席40席		
【営業時間】 ランチ 11時〜15時 デイナー 15時〜22時(21時LO)		
■交通のご案内 JR三ノ宮駅より徒歩3分 阪急神戸三宮駅西口より徒歩1分 阪神高速神戸線京橋ICよりお車で約8分		
■住所 〒65000012		
兵庫県神戸市中央区北長狭通一丁目9-9 第一岸ビル3F		
TEL 078(321)1990		
FAX 078(321)1995		
WEB http://www.moriya.co.jp		

兵庫県 朝来市

銀山の歴史を今に伝える 観光坑道と鉱山資料館

史跡生野銀山と生野鉱物館

日本の発展の一翼を担ってきた生野銀山。1200年前の銀発見から昭和48年の閉山にいたるまでの鉱山の歴史を今に伝える「史跡生野銀山」は、明治以降の近代の坑道と江戸時代以前の手掘りの跡を残す地底に繰り広げられた壮大な文化遺産です。

見学坑道の距離は1kmで坑道内は年間を通じて13度前後と涼しく、夏は絶好の避暑地です。また、季節ごとに春のヒカゲツツジと桜、夏の緑、秋の紅葉、冬の雪景色と自然が満喫できます。団体客には無料ガイドによる案内も有ります(但し、予約必要)。また、車椅子での見学もできますし、ベットの入場もOKです。

【料金】400円～900円

■交通のご案内…播但連絡道を利用し姫路方面からは生野ランプ、和田山方面からは「生野北第1ランプ」で下車約10分

■住所…〒679-3324
兵庫県朝来市生野町小野335

TEL 079(679)2010
FAX 079(679)2755

WEB <http://www.ikuno-ginzan.co.jp>



観光坑道入り口



坑夫(坑内展示)



代官門入口

前頁より

セント・アンドリュースには、オクスフォード、ケンブリッジと並び、イギリスでも古くからあるセント・アンドリュース大学があり、ウィリアム王子もここに学んでキャサリン妃と出会ったのは、有名な話です。



高原一帯に咲くヒースの花

インバーネスは、入り江の一番奥にあるこの地方では大きな町で、ご存知「ネッシー」の

ネス湖

途中、クリアンラリックを抜け、グラスゴーの手前でロッホ・ローモンドを見ましょう。

ここは淡水で長さ39km、幅が8kmもあり、スコットランドの湖沼のうち最大、東に標高974mの山ベン・ローモンドがそびえ、湖上には小島

ここを唄った民謡があり、日本でも「ロッホ・ローモンド」として紹介されていますのでご存知の

A scenic view of a lake with mountains in the background. The lake is calm, reflecting the surrounding greenery and the distant, hazy mountains. The shoreline is lined with lush green trees and some small buildings or houses. The overall atmosphere is peaceful and natural.

ロッホ・ローモンド

最後に、忘れてならないものに、スコットランド民謡があります。エリーが、時折、口ずさんでいたのが、あまりにも有名な「蛍の光」です。原曲は、スコットランドに伝わるメロディーに、スコットランドの国民的詩人と言われるロバート・バーンズが「遠き昔」という詩をつけたもので、それを明治の教育者で歌人であった稲垣千穎が日本の唱歌になるよう歌詞をつけたものです。他にも「アニー・ローリー」「スコットランドの釣鐘草」「故郷の空」など日本人によく知られた曲も、実は、スコットランド民謡なのです。いずれも美しいメロディーが日本人の感性と響きあうものを持っているので広く親しまれているのでしょう。

知っているようで意外と知らない国、それがスコットランドではないでしょうか。この機会に知られざるヨーロッパに触れてはいかがでしょうか。

主要旅行業者の旅行取扱状況速報 (平成27年4・5月分)

■平成27年4月分

【海外旅行】

対前年同月比で94.4%となった。全体的に取扱額が対前年同月比を割っており、引き続き欧州方面が落ち込んでいる。

【外国人旅行】

対前年同月比で132.9%となった。依然、東アジアとビザ要件の緩和があった東南アジアからの訪日客が好調。

【国内旅行】

対前年同月比で106.7%となった。引き続き関西方面が好調。新幹線開業により北陸方面も伸びている。

■平成27年5月分

【海外旅行】

対前年同月比で90.8%となった。引き続き欧州方面の落ち込みが影響している。

【外国人旅行】

対前年同月比で145.4%となった。依然、東アジアとビザ要件の緩和があった東南アジアからの訪日客が好調。

【国内旅行】

対前年同月比で108.6%となった。関西方面と北陸方面が引き続き好調。

【旅行会社からの聞き取り】

山口県・下関市

ふく専門 やぶれかぶれ

ふく料理以外は取り扱ひなし。質・量、価格は安心、とくに、自慢は、体によい事を一番に。ボン酢は自家製でバツグンです。小部屋・中部屋・大部屋を完備。トイレは8か所、どれもウォシュレットで安心。振りゴタツ式が4室あり、すべて座敷で1人用からOKです。お土産コーナーもあります。当店はふく専門工場・ふく工房を持った、御問屋直営なので毎日活とらふくを処理している、下関屈指の販売会社です。従来のふくフルコース、弁財天コース、大黒天コース等、また、源氏&平家「人気のコース料理」「七福神」恵比寿コース、毘沙門天「オリジナル料理」身皮(薄皮がついた身)を焼き肉風にして食べる「鉄やき」。当店自慢は「鉄やき」「冷ヒレ酒」

■営業時間…11時～15時、17時～22時(OS21時)
■定休日…無休(但し、年末・年始休み)
■交通のご案内…JR下関駅から徒歩で4～5分
■熊本駅より車で70分

TEL 083(234)3711
FAX 083(232)7746



すべてとらふぐ 6,300円



平家コース 6,300円



さかなクンも来店

長崎県・東彼杵郡

深い喜びを感じさせる別荘のようなホテル ホテルブリスヴィラ波佐見

2015年2月開業の新しいホテルです。ハウスステンボスへ車で約30分。徒歩二分のところにある地元でも人気の「はさみ温泉」とも提携。地元にとだわった食材と器で楽しむ朝食も魅力です。

「特色」提携先はさみ温泉 湯治楼(ゆうじろう)の入湯券を宿泊された方に無料配布。館内は無料WiFiを完備。各客室にはiPadも設置。全室禁煙(ロビー内に喫煙スペースあり)。ホテル駐車場は大型車も無料で駐車可。

■料金…1泊朝食付、サ税込(大人1名)2名1室 7,340円、9,230円(ツインルーム)1名1室 6,800円、10,580円(ダブルルーム)
■交通のご案内…JR大村線川棚駅下車タクシー約10分。西九州自動車道波佐見有田ICより県道4号線利用。

■住所…〒859-1372
長崎県東彼杵郡波佐見町長野郷567-1
TEL 0956(85)8338
FAX 0956(85)8339



緑豊かな田園地区に佇む美しい外観



はさみ温泉 湯治楼 露天風呂



ツインルーム

島根県・松江市

海鮮問屋 博多

巨大かに看板が目印。一年中かに料理が味わえると地元でも絶大な人気を誇る「海鮮問屋 博多」。かに料理、海鮮料理を中心に、お肉料理や旬の食材を使った季節料理などメニューもバラエティ豊か。名物ランチ「お昼まま」は美味しさと驚きのボリュームが好評です。店内は座敷個室が中心となっており、ゆつくりとお料理を楽しめます。



幅6メートルの巨大なかに看板が目印!



豪快!まな板盛り



かにづくし



かにフルコース



かに一杯付お昼まま

「ランチ」※4月～10月ズワイガニ、11月～3月松葉かに
お昼ままかに・鯛うにより選べます) 1,680円
かに「一杯付お昼まま」かに・鯛うに) 3,300円
「コース」かにづくし 5,800円
かにフルコース 6,800円
おまかせまな板盛りフルコース 3,850円
■席数…個室2、80名様。200名様収容。
■営業時間…11時30分～14時 17時～23時
■大型バスOK
■交通のご案内…JR松江駅から300m(徒歩約8分)
■住所…〒690-0006
島根県松江市伊勢宮町517
TEL 0852(28)7000
FAX 0852(28)7100
WEB <http://www.hakata-jp.com>

福岡県・原鶴温泉

開放的リゾート風全館 原鶴グランド スカイホテル

「美肌の湯」として知られる原鶴温泉。100%源泉掛け流しの露天風呂をリゾートマンション風のホテルで満喫。

■客室数…洋39、和洋室82 総客室数121室
■交通のご案内…JR筑後吉井駅より車で10分、大分自動車道杷木ICより車で5分

■住所…福岡県朝倉市杷木久喜宮1820-1
TEL 0946(62)1951
FAX 0946(62)3063



吹き抜けのロビー

熊本県・菊池温泉

高アルカリ泉「美人の湯」と 旬の味覚を堪能 菊池観光ホテル

日本庭園に囲まれた露天風呂で四季折々の風情を楽しみ、地元食材をふんだんに使ったお料理でおもてなし。

■客室数…和34、洋9、和洋室5 総客室数48室
■交通のご案内…JR熊本駅よりバス菊池温泉行まで70分、車で九州自動車道 植木ICより20分
■住所…熊本県菊池市隈府1124-13
TEL 0968(25)2111
FAX 0968(24)0473



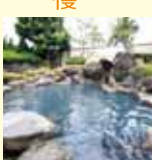
外観

熊本県・阿蘇内牧温泉

阿蘇の雄大な眺望と 100%源泉掛け流しが自慢 ホテル角萬

雄大な阿蘇の平原に佇む大型ホテル。庭園に配された露天風呂と地物をふんだんに使った季節感あふれる料理を堪能。

■客室数…121室(本館)
■交通のご案内…JR肥後線阿蘇駅よりタクシー約7分、車で九州線熊本ICを降りて阿蘇方面へ約50分
■住所…熊本県阿蘇市内牧
TEL 0967(32)0615
FAX 0967(32)0214



人気の露天風呂

熊本県・阿蘇市

「花と芸術と健康」を満喫の深呼吸ランド 阿蘇の司 ビラパークホテル

水着で一年中楽しめる16種類の温泉施設。大植物園・牧場・テニスコート・などの施設を備えた総合的なリゾートホテル。

「お部屋」洋室は外輸山・五岳が一望できます
●チェックイン/15時 チェックアウト/10時
「お料理」(タタ食は九州名物バイキング(朝)バイキング ●食事処 夕食・朝食/食事処レストラン
「その他の特色」天井が6種類に変化する温泉館ゆらりがおすす

■料金 1泊2食サ・税込(大人1名)
平日・休日
休日前
1室5名 1室4名 1室3名 1室2名
8,400円 10,500円 8,400円 10,500円 8,400円 10,500円
※小学生は大人料金の50～70%、幼児は3,675円(食事代)
(1室利用人数2名～9名) ※[特]12:31～13:53～55

■交通のご案内…九州自動車道熊本ICより国道57号線まで45分
■住所…〒869-1222
熊本県阿蘇市黒川1230
TEL 0967(34)0811
FAX 0967(34)0816
WEB <http://www.asovilla.jp>



温泉館「ゆらり」内湯



露天風呂



全景

平成27年6月・7月 正会員退会者

● 平成27年6月分

登 録 番 号	名 称	代 表 者
茨城県 3-409	(株)ミキコーポレーション東海	小川 健樹
千葉県 2-629	(株)明友旅行	海保 氏匡
千葉県 3-738	まもるトラベル	川名 守
東京都 3-4792	(有)TMJ	田中 瑞穂
東京都 2-5232	(株)バリューサポート	藤田美智雄
長野県 地-559	高遠交通旅行	伊藤 彰二
石川県 3-24	(有)北日本ツーリスト	松本 繁
愛知県 3-601	中部トラベル(株)	横田 忠篤
愛知県 2-1320	MGトラベル(株)	山本 晴久
三重県 2-124	三重ツーリスト	市橋 愛爾
和歌山県 2-70	龍神自動車(株)	小川 豊介
大分県 3-172	KYUSYUTOURISM & TOURSYSTEM	高瀬 道信

● 平成27年7月分

登 録 番 号	名 称	代 表 者
東京都 3-3885	(株)マックスインターナショナル・トラベル	星野 武
東京都 3-4260	(有)ティティシートラベル	坂本 満雄
東京都 2-6753	富士観光企画(株)	秋山富士雄
山梨県 3-229	(有)芦澤商事	芦澤 勤
愛知県 2-1054	名鉄交通(株)	中三川政美
三重県 2-270	ライフプラン(株)	吉田 洋司
京都府 2-146	京都新聞企画事業(株)	市平 晴規
大阪府 3-1785	(株)ラム・インターナショナル	相坂 則昭
奈良県 3-156	アートトラベルサービス	西谷 仁孝
徳島県 2-48	(有)阿波弘信会	石川 恵
徳島県 2-146	(株)カミカツーリスト	溜本 弘樹
沖縄県 2-201	(有)エムエムシー	仲地 永造

平成27年6月・7月 正会員入会者

● 平成27年6月分

登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称	代 表 者	登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称	代 表 者
H27.06.02 H27.06.10	岩手県 地-228	(一社)花巻観光協会	佐々木 博	H27.06.08 H27.06.08	三重県 3-354	滝原西村ハイヤー(有)	西村 嘉行
H22.05.10 H27.06.12	山形県 2-265	月山観光サービス	菅原 栄二	H23.03.08 H27.06.12	大阪府 3-2601	(株)TEAM TRAVEL KURAMOTO	蔵本 倫大
H27.06.16 H27.06.22	茨城県 3-629	ハッピーツアーズ	宮山 佑太	H24.12.13 H27.06.12	大阪府 3-2651	ふじ観光	藤原 宏円
H27.06.24 H27.06.29	茨城県 3-630	(株)スカイブルーツアー	石塚 輝美	H27.06.03 H27.06.09	大阪府 3-2744	(一財)大阪府教職員互助組合	青柳 隆
S60.10.15 H27.06.12	群馬県 3-223	(有)昭和観光	熊井戸俊雄	H27.06.12 H27.06.17	大阪府 3-2749	(株)ツルヤサービス	山村亜紀夫
H27.06.09 H27.06.10	埼玉県 3-1150	(株)旅ぶらネット	矢嶋 毅	H27.06.15 H27.06.16	大阪府 3-2752	クリエイティブ・フラワー・コーポレーション(株)	松村 吉章
H27.06.04 H27.06.08	埼玉県 2-1151	(株)NSIプランニング	杉田 憲康	H27.06.23 H27.06.24	大阪府 3-2755	津東通商(株)	包 勇
H27.06.08 H27.06.10	埼玉県 2-1152	(株)マイスカイトラベルエージェンシー	白石 茂喜	H25.09.18 H27.06.12	兵庫県 3-697	セカンドクラス旅設計事務所	寺川 茂
H27.06.16 H27.06.22	埼玉県 3-1153	大和観光自動車(株)	齋藤 彊二	H27.02.24 H27.06.12	兵庫県 3-712	加古川バスツーリスト(株)	兼松 和功
S58.04.26 H27.06.12	東京都 3-2446	(株)新日本ツーリスト	金井 義満	H27.06.10 H27.06.19	奈良県 3-205	(合同)BOLインターナショナル	森田 和利
H14.04.25 H27.06.12	東京都 2-5138	(株)東京バスワールド	桑原 律	H27.06.11 H27.06.17	和歌山県 2-297	龍神観光(株)	小川 豊介
H27.04.09 H27.06.12	東京都 2-6914	(株)バリューHR	藤田美智雄	H23.08.09 H27.06.12	広島県 3-393	(株)SEN・トラベルサービス	戦 爽爽
H27.06.10 H27.06.15	神奈川県 2-1043	(有)アウトドアシステム	斎藤 泰幸	H27.06.16 H27.06.18	広島県 2-420	(株)みらいのおと	秋山 英輝
H27.06.12 H27.06.15	神奈川県 3-1044	夢楽ツーリズム(株)	谷田 信生	H27.06.16 H27.06.24	広島県 地-421	(一社)庄原市観光協会	土井 幹雄
H27.06.05 H27.06.18	山梨県 2-297	(株)南アルプスプロデュース	櫻本 一幸	H27.06.04 H27.06.10	高知県 地-118	室戸明星トラベル(合同)	米澤 善吾
H27.06.05 H27.06.15	山梨県 2-298	(株)トラベルネット山梨	高野 秀樹	H09.03.11 H27.06.12	福岡県 3-448	(有)ティーピーオー	今宮 浩
H27.06.19 H27.06.22	新潟県 3-398	Team SkiHoli c(株)	神田 幸夫	H27.06.04 H27.06.09	長崎県 地-178	(NPO)新上五島町観光物産協会	田中 太之
H27.06.22 H27.06.24	新潟県 3-399	(有)直江津観光バス	川内 稔	H27.05.29 H27.06.05	大分県 3-202	くにさきリゾート(株)	仲井 隆幸
H27.06.15 H27.06.19	長野県 3-567	塩尻旅倶楽部	野村 武司	H27.06.01 H27.06.04	大分県 2-203	豊後高田市観光まちづくり(株)	野田 洋二
H27.06.18 H27.06.22	長野県 地-568	(一社)蓼科白樺高原観光協会	村上 博之	H27.06.01 H27.06.10	沖縄県 2-348	アベストトラベル(株)	松山みさお
H27.06.02 H27.06.04	福井県 2-217	(一社)越前町観光連盟	内藤 俊三	H27.06.05 H06.05.26	千葉県 3-931※	光栄観光	茶森 純子
H27.06.08 H27.06.17	静岡県 3-633	途易集団日本(株)	江間 清	H27.06.05 H22.02.12	山梨県 3-296※	(株)愛歩里企画	渡邊 訓靖
H04.12.28 H27.06.15	愛知県 3-797	(株)香龍マリン	波多野裕介	H27.04.13 H12.04.18	福井県 3-216※	池田観光トラベル	板倉 草子
H27.06.04 H27.06.09	愛知県 2-1387	(株)ワダエンジニアリング	和田 典之	H27.06.10 S58.03.15	大阪府 3-2745※	加賀観光旅行	不動 孝亮
H27.06.11 H27.06.12	愛知県 3-1388	バスクルジャパン(株)	加藤 正明	H27.06.05 S51.10.20	大阪府 2-2746※	チューオーツーリスト	大谷喜代子
H21.11.13 H27.06.12	三重県 3-334	(株)メイハン	田畑 博	H27.06.15 H15.09.08	大阪府 3-2748※	(株)eー旅行	暮部 修司
H27.06.04 H27.06.15	三重県 2-353	(株)モビリティランド	曾田 浩				

● 平成27年7月分

登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称	代 表 者	登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称	代 表 者
H27.07.01 H27.07.08	北海道 2-672	(株)セラヴィ	川本 大	H27.05.26 H27.07.30	大阪府 3-2743	(株)ベストホリデートラベル	室井 良信
H27.04.13 H27.07.30	青森県 3-152	(株)アルク	小山内和寿	H27.07.23 H27.07.31	兵庫県 2-717	(株)ダイハツビジネスサポートセンター	岡野 博志
H27.06.24 H27.07.06	山形県 地-277	庄交ハイヤー(株)	寺岡 儀平	H27.07.24 H27.07.27	兵庫県 3-718	(株)プロメテウス	榎本真木夫
H27.07.23 H27.07.28	埼玉県 2-1154	(株)たすかる	草崎 美穂	H27.07.21 H27.07.27	岡山県 3-382	(株)潤澤	蘭 海偉
H26.04.08 H27.07.30	千葉県 2-932	(株)Tokyo Lion House	ブルギンアンドレイ	H07.05.10 H27.07.30	広島県 3-246	(有)トラベルアイ	大津 福治
H27.07.09 H27.07.13	千葉県 3-933	(株)三宇観光	張 海峰	H27.06.29 H27.07.07	愛媛県 2-192	常盤タクシー(株)	矢野 秀樹
H26.10.30 H27.07.30	東京都 3-6841	tabitabi.ru(株)	アファナヰア・ロマン	H27.07.01 H27.07.02	福岡県 3-813	(株)えーねっと	山口 明子
H27.07.02 H27.07.02	東京都 3-6958	(株)メイズ	大橋 至	H27.07.23 H27.07.28	福岡県 2-816	粕屋農業協同組合	栗原 信三
H27.07.16 H27.07.16	東京都 3-6960	金城国際(株)	金城 正博	H21.11.16 H27.07.30	熊本県 3-230	トスインターナショナル(株)	加藤 肇
H27.07.16 H27.07.17	東京都 3-6961	(株)天成	孫 湧	H27.07.16 H27.07.22	大分県 2-204	The Japan Travel Company(株)	グリスティー・ガールズ・クラブ
H27.07.23 H27.07.27	東京都 3-6963	ジャパントラベルイースト(株)	佐藤 勇次	H27.07.10 H27.07.16	鹿児島県 3-246	(有)はたる観光	菊永 浩
H27.07.23 H27.07.29	東京都 3-6966	(株)そとあそび	中島 裕	H06.06.30 H27.07.30	沖縄県 3-140	(有)東南企画東南旅行社	川木アリス
H25.05.21 H27.07.30	富山県 地-1	(一社)南砺市観光協会	川合 誠一	H27.06.22 H27.07.02	沖縄県 地-349	(合資)イエローディック	仲地 永造
H23.01.31 H27.07.30	石川県 2-252	KMQツーリスト(株)	中嶋 浩	H27.07.24 H27.07.31	沖縄県 3-353	琉球ソアーズ(株)	玉城 鈺雯
H27.07.17 H27.07.21	岐阜県 3-328	(株)中和旅行	野元 陽一	H27.07.24 H27.07.31	沖縄県 2-355	(株)OEC企画	下地 邦輝
H27.06.19 H27.07.30	静岡県 3-634	ラビットトラベル(株)	富永 成之	H27.07.15 H09.03.12	宮城県 2-371※	(株)いずみ観光	浅野 福男
H26.09.24 H27.07.30	愛知県 3-1377	名古屋国際観光バス(株)	鈴木 一平	H27.07.01 H24.06.01	大阪府 3-2758※	(株)2933	山本 功
H25.07.16 H27.07.30	大阪府 2-2674	旅工房 コンパス	渡邊 英介				

登録番号の※印は当協会制度による「会員資格継続」を示す。「名称又は商号」の(一社)は一般社団法人、(合同)は合同会社、(合資)合資会社の略称を示す。



外観



溪流の湯



灯小路へのアプローチ



本館和室



「竹林の湯」大浴場

熊本県・黒川温泉

日常を離れ、四季折々の自然と温泉の寛ぎを味わう癒しの宿
湯峡の響き 優彩

筑後川の源流沿いに建つ和風旅館。四季折々に変化する大自然の中でどこにもないとびっくりの湯絵巻をお楽しみ下さい。

「お部屋」和室が中心ですが和洋室、露天風呂付特別室の他、超人気の別館「灯小路」につき本館「灯小路」がオープンいたしました。
●チェックイン／15時 チェックアウト／10時和30／洋2／和洋21／その他2
「お料理」山の素材中心の和食の創作会席。
●食事処 タ・朝食／部屋または食事処
「その他特色」黒川温泉の趣向をこらした露天風呂めぐり入湯手形が好評です。

■料金 1泊2食サ・税込(大人1名)
平日・休日 休前日
1室3名 16,950円 17,950円
1室4名 16,950円 17,950円
1室3名 16,950円 17,950円
1室2名 19,050円 20,050円
※小学生は大人料金 50%、
※【特】12/31～1/3
※1室利用人数2名～5名
■交通のご案内…大分自動車道日田ICより50km
■住所…〒869-2402 豊肥線 阿蘇駅よりバスで50分
熊本県阿蘇郡南小国町満願寺北黒川6554
TEL 0967(44)0111
FAX 0967(44)0115
WEB http://www.yusai.com/

メール送信型カード決済サービス 全旅ペイメントサービス

決済手数料率

クレジットカードも
コンビニも Pay-easy も

1.30%

メリット1 低い決済手数料率

通常の決済手数料率はおよそ2.00～3.00%です。
今回、全旅からご案内する決済手数料率はわずか『1.30%』。
全旅ならではの組織力で、好条件が実現致しました。
他社では真似できない決済手数料率です。



決済手数料率

利用(目安)	全旅ペイメント
2.00～3.00%	1.30%

決済処理費用

無料

メリット2 低い決済手数料率

『メール送信型決済』は、お客様がご来店しても、なくても、いつでも、どこでもお支払が可能となる、旅行業に適した大変便利な決済方法です。
また、直接、決済処理代行会社と契約すると、決済処理費用(目安として[初期費用※]10万円程度、[月額固定費用]1万円程度、[従量費用]20円程度/件)が発生しますが、全旅ペイメントにご加入の皆様には、これらの費用の全てが『無料』でお取り扱いいただけます。

決済処理費用

	市価(目安)	全旅ペイメント
初期費用※	10万円	
月額固定費用	1万円	0円
従量費用	20円/件	

※カート型決済への対応も可能(ただし、初期費用は別途お見積り)

全国共通お食事券 ジェフグルメカード

ジェフグルメカード(全国共通お食事券)は、
全国の約3万5000店の飲食店で利用できるギフト券です。

様々な場面にご提案いただけます！

- ① ご旅行の自由行動時のお食事券として
- ② 企業の福利厚生用として(永年勤続表彰など)
- ③ 謝礼や贈答として(様々な謝礼や贈答など)
- ④ キャンペーン賞品として(顧客・法人向けに)

額面500円/1枚が…
[NET]485円/1枚

こちらのステッカーの貼ってある
店舗でご利用いただけます。



主要加盟店



(株)日本旅行販売予約システム《αLine》 【全旅クーポン】で精算可能です！

(株)日本旅行様の企画・実施商品(赤い風船・マッハ・ベスト等パッケージ商品)、
宿泊券(ホテル券・旅館券)が、全旅クーポンで精算可能です。

《全旅クーポン会員限定特典》

保証金
不要

精算は
月1回
(後払い)

ノルマ
無し

クーポン会員様と(株)日本旅行様との提携契約を弊社が代理して締結致します。

- ※(株)日本旅行様への保証金が不要です。ノルマもありません。
- ※(株)日本旅行様へのお支払は全旅クーポンで行いますので、精算は月1回。通常の全旅クーポン代金請求書に計上されます。
- ※αLineで予約確定すると、ANTA-NETで全旅クーポンデータが自動作成されます。会員様での全旅クーポン発券操作が不要です。

【お申込方法】ANTA-NETの「日本旅行インフォメーション」より委任状と申込用紙をダウンロードし、弊社宛にご提出下さい。

全旅クーポン会員特別料金でご利用可能です！

利用料(通常)

月額 5,000円(税別)
年額 60,000円(税別)

利用料(全旅クーポン会員特別料金)

月額 2,000円(税別)
年額 24,000円(税別)

初期導入費(通常)

PC1台目 10,000円(税別)
PC2台目～ 5,000円(税別)

初期導入費(全旅クーポン会員特別料金)

PC1台目から 5,000円(税別)

利用料金は全旅クーポン代金と併せてお支払い。

(株)日本旅行様へのお振込み手続きは不要なため、コスト削減と経理処理の軽減が可能です！

まずは【全旅クーポン会】へご入会を

αLineのご利用には、弊社全旅クーポン会へのご入会が必要となります。全旅クーポンは約10,000軒の受入施設での利用が可能です。全旅クーポン会には、正会員・準会員の2種類のご入会方法がございます。詳しくは、下記へお問合せ下さい。

正会員・準会員比較(概要)

※(一社)全国旅行業協会の保証社員[正会員は(一社)日本旅行業協会の保証社員も可]であるとともに、主たる営業所に置かれた弊社が指定する協力団体の会員であることが入会資格となります。保証社員になられた時期は問いません。

	入会条件	入会金	預託保証金	月額発券額	連帯保証人	発券保証料
正会員	開業から1年以上	5万円	20万円～200万円 (月額発券額に応じて設定)	100万円～2,000万円	1～2名要	券面金額の0.4%
準会員	開業から1年未満可	5万円	不 要	100万円(固定)	代表者のみ1名要	券面金額の1.98%

※加盟受入施設への100%保証を実施している為、ご入会には審査を実施させていただいております。

ご入会申込からご案内まで、約2ヶ月程度かかりますので、予めご了承下さい。

※年会費・月額使用料はございません。クーポン発券毎に保証料を徴収させていただきます。

※正会員については連帯保証人なしの設定も可能です。その場合、銀行保証の設定または保証金のみを預託をいただき、月額発券額は、銀行保証取付額または預託保証金の1/2相当額となります。尚、発券保証料は不要となります。

お問合せ・資料のご請求等は、お気軽にお近くの株式会社全旅へお問い合わせ下さい



株式会社 全旅
クーポン事業部 03-5250-2088
旅行事業部 03-5250-2033
西日本支社 06-6947-5050
九州支社 096-371-0003

ギブアウェイ

軽い!!

安い!!

E-15
200足／CTN(白)

★見本品請求歡迎!★

いつでも清潔【ビニール袋入り】



スル・インターナショナルサービス株式会社

〒190-0022 東京都立川市錦町6-28-33
TEL042-524-1227 FAX042-524-1622

購入申し込み
フリーダイヤル



0120-380-894

<http://www.throne.co.jp>

E-mail: tis@throne.co.jp

パズルでひと息

タテのカギ

- ①デジタルカメラのデータ保存には
欠かせない○○○○○○○
- ②GMT、○○○○○標準時
- ③てきと〜、い〜加減!
- ④気象衛星ひまわり、測地実験衛星
あじさい、放送衛星○○
- ⑤パラライク、ロシア革命、ララのテ

ーマ、歴史と個人

- ⑨ 吾十有五にして〇〇に志す
- ⑩ イエス or 〇〇
- ⑫ お寺で麻雀、〇〇より焼香
- ⑮ 中国語で「親友」、〇〇朋友
- ⑯ うそつ木という木にとまる鳥

ヨコのカギ

- ①関東大震災は7.9、新潟地震は7.5
- ⑥嫁・梅雨・迷宮・筋金・念
- ⑦いい加減な投げ○○と、
押し通す一本○○
- ⑧多民族国家だが、一朝ごとあらば
するというアメリカのお○○○
- ⑩「ゼロの焦点」、○○半島にあった
写真にうつされた陋屋
- ⑪森高千里○○○○○○○県庁所
○○○と喧嘩は江戸の華
- ⑫麻雀、イラストはいけど○○ばかり
- ⑮ハーフ・プラザ○○○？違いの兄弟

⑩決まり手、寿司と握り飯→
○○折りで寿司の勝ち
⑪性と姓、刺激と茂樹、膨張と傍
聴、行くと逝く、終焉と周縁

プレゼント

ハガキに答えと会社住所・社名・氏名・所属支部・旅行業登録番号・本誌の感想を書いて、お送り下さい。〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中ビル5F 全国旅行業協会「バズル」係 正解者の中から抽選で5名の方にクオカード千円分を差し上げます。締め切りは、10月23日。商品の発送をもって発表にかんがさせていただきます。なお、正解は次号に掲載します。

黒太枠に入る字の順序を考え、答えを見つけてください。
【ヒント】 日本では大人の人も楽しんでます



1	2		3	4		5
6			7			
8		9			10	
11				12		
13			14			
		15			16	
17						

7・8月号のパズルの答え

モウシヨ

1	イ	ン	2	ガ	3	オ	4	ウ	5	ホ	ウ
	ン		6	ロ		ー	マ			ン	
7	フ	ム				シ		9	モ	ノ	
10	イ	エ		ロ		ー	11	ペ		ジ	
12	ニ	ン				13	ア	ン	シ	ユ	
14	テ	タ	ニ		ー			16	ヨ	ウ	
17	イ	ン	フ	ル	エ	ン	ザ				

全旅協の動き

8月1日～9月30日

8月2日(日)	東北観光復興加速化会議(宮城)
8月3日(月)	「第11回国内観光活性化フォーラム」第1回本部実行委員会(鹿児島)
8月4日(火)	苦情対応勉強会(宮崎)
8月5日(水)	苦情対応勉強会(熊本)
8月7日(金)	ウズベキスタン共和国観光交流訪問団(タシケント)
8月11日(火)	(株)全旅取締役会(東京)
8月17日(月)	第38回苦情弁済委員会
8月20日(木)	監査法人との意見交換
8月21日(金)	第22回指導調査広報委員会
8月25日(火)	三役会
8月26日(水)	合同三役会
8月27日(木)	第1／四半期監事監査
8月28日(金)	苦情対応勉強会(青森)
8月31日(月)	苦情対応勉強会(秋田)
9月4日(金)	第93回試験研修委員会
9月6日(日)	愛媛県旅行業協会創立50周年記念式典(愛媛)
9月8日(火)	第17回中部の観光を考える百人委員会(愛知)
9月10日(木)	旅行業公正取引協議会第4回理事会(東京)
9月11日(金)	平成27年度国内旅行業務取扱管理者試験(全国9都市)
9月17日(木)	日本旅行業厚生年金基金理事会(東京)
9月25日(金)	日本観光振興協会企画委員会(東京)
9月25日(金)	第28回総務財務委員会
9月27日(日)	苦情対応勉強会(埼玉)
9月29日(火)	第23回指導調査広報委員会(東京)
9月30日(水)	第22回指導調査広報委員会(東京)
10月1日(木)	ツリスムEXPO JAPAN 2015(東京)
10月2日(金)	第2回常任理事会(神奈川)
10月3日(土)	第5回支部長連絡会(神奈川)
10月4日(日)	第5回支部長連絡会箱根地域現地視察(神奈川)
10月5日(月)	(内)は開催地。無記載は全旅協本部事務局

（ ）内は開催地。無記載は全旅協本部事務局

渡航情報（スポット情報）

問い合わせ先

◆外務省領事局 領事サービスセンター（海外安全担当）
TEL：03-5501-8162（直通） TEL：03-3580-3311（代表）（内線 2902・2903）
平日 9：00～12：30／13：30～17：00 土日祝日は休み

◆インターネット／外務省海外安全ホームページ <http://www.anzen.mofa.go.jp/>

全旅協〈旅行災害補償制度〉で

安心をシッカリとかたちにしています。



幹事会社／損害保険ジャパン日本興亜株式会社



副幹事会社／三井住友海上火災保険株式会社



A I U 損 害 保 険 株 式 会 社



東 京 海 上 日 動 火 災 保 険 株 式 会 社



「全旅協旅行災害補償制度」のお問い合わせは、下記
までお願い致します。

損害保険ジャパン日本興亜株式会社

営業開発部第三課

〒100-8965 東京都千代田区霞が関3-7-3

TEL.03(3593)6436